

G GLAREONE

APUS 48

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
HANDLEIDING
NÁVOD K POUŽITÍ**





Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
 GlareOne products are distributed by:
 GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
 GlareOne producten worden gedistribueerd door:
 Produkty GlareOne distribuuje:

SANSA Europe Sp. z o.o.

ul. Wersalska 47/75
 91-071 ŁÓDŹ
 POLAND
 Tel. 601 901 790
 biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sansa Europe Sp. z o. o.

Spis treści

1. Wstęp.....	10
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy	11
3. Budowa lampy.....	12
4. Obsługa i użytkowanie	14
4.1 Przygotowanie do pracy.....	14
4.2 Włączenie lampy / tryby działania.....	15
4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie	15
4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwalenie	16
4.5 Tryb Speedlite	16
4.6 Zmiana mocy lampy.....	16
4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny	17
4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL	17
4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku.....	17
4.10 Zmiana ustawienia ZOOM	18
4.11 Zmiana grupy.....	18
4.12 Zmiana kanału.....	18
5. Inne ustawienia.....	19
5.1 Jasność ekranu.....	19
5.2 Uśpienie.....	19
5.3 Czas Sync-X.....	19
5.4 Wspomaganie autofocusa	20
5.5 Tryb Freeze.....	20
5.6 Sygnał dźwiękowy	20
5.7 Resetowanie ustawień.....	21
5.8 Zmiana obsługiwanego systemu	21
5.9 Blokada ekranu	21
5.10 Aktualizacja oprogramowania.....	22
5.11 Ochrona przed przegrzaniem	22
6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia.....	23
6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity	23
6.2 Ekran odbijający światło.....	23
6.3 Ekran szerokokątny.....	23
6.4 Nakładany dyfuzor	24
7. Gwarancja	24
8. Specyfikacja techniczna.....	25

Table of Contents

1. Preface	26
2. Terms of use and safety rules	27
3. Parts designation	28
4. Basic operation	30
4.1 Setting up	30
4.2 Switch ON/OFF.....	30
4.3 Master mode - remote control.....	31
4.4 Slave mode - remote triggering	32
4.5 Speedlite mode.....	32
4.6 Flash power.....	32
4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic.....	33
4.8 TTL exposure compensation	33
4.9 SYNC setting.....	33
4.10 ZOOM setting	34
4.11 Group setting.....	34
4.12 Channel setting	34
5. Other settings	35
5.1 Backlight	35
5.2 Sleep.....	35
5.3 SYNC-X	35
5.4 AF assist	36
5.5 Freeze mode	36
5.6 Sound signal.....	36
5.7 Factory reset	37
5.8 Camera systems	37
5.9 Screen lock	37
5.10 Firmware upgrade	38
5.11 Overheating protection.....	38
6. Additional features	39
6.1 Rotating head and reflected flash.....	39
6.2 Bouncing screen.....	39
6.3 Wide angle screen.....	39
6.4 Diffuser	40
7. Warranty	40
8. Technical specifications	41

Inhaltsübersicht

1. Vorwort	42
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften	43
3. Bezeichnung der Teile	44
4. Grundlegende Bedienung	46
4.1 Einrichten	46
4.2 Schalter ON/OFF.....	46
4.3 Master-Modus - Fernsteuerung	47
4.4 Slave-Modus - Fernauslösung	48
4.5 Speedlite-Modus	48
4.6 Blitzleistung.....	48
4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik	49
4.8 TTL exposure compensation	49
4.9 SYNC setting.....	49
4.10 ZOOM-Einstellung.....	50
4.11 Einstellung der Gruppe	50
4.12 Kanaleinstellung.....	50
5. Andere Einstellungen	51
5.1 Hintergrundbeleuchtung	51
5.2 Schlaf.....	51
5.3 SYNC-X	51
5.4 AF-Assistent.....	52
5.5 Freeze-Modus	52
5.6 Tonsignal	52
5.7 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen.....	53
5.8 Kamera-Systeme	53
5.9 Bildschirm sperren.....	53
5.10 Firmware-Upgrade.....	54
5.11 Überhitzungsschutz.....	54
6. Zusätzliche Merkmale	55
6.1 Drehbarer Kopf und reflektierter Blitz	55
6.2 Aufspringender Bildschirm	55
6.3 Weitwinkel-Bildschirm	55
6.4 Diffusor	56
7. Garantie	56
8. Technische Daten	57

Inhoudsopgave

1. Voorwoord	58
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels	59
3. Aanduiding onderdelen	60
4. Basisbediening	62
4.1 Instellen	62
4.2 Schakelaar AAN/UIT	62
4.3 Master-modus - afstandsbediening	63
4.4 Slave-modus - triggering op afstand	64
4.5 Speedlite-modus	64
4.6 Flitsvermogen	64
4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL	65
4.8 TTL-belichtingscompensatie	65
4.9 SYNC-instelling	65
4.10 ZOOM-instelling	66
4.11 Groepsinstelling	66
4.12 Kanaalinstelling	66
5. Andere instellingen	67
5.1 Achtergrondverlichting	67
5.2 Slaap	67
5.3 SYNC-X	67
5.4 AF-ondersteuning	68
5.5 Modus bevroren	68
5.6 Geluidssignaal	68
5.7 Fabrieksreset	69
5.8 Camerasystemen	69
5.9 Schermvergrendeling	69
5.10 Firmware-upgrade	70
5.11 Bescherming tegen oververhitting	70
6. Extra functies	71
6.1 Roterende kop en gereflecteerde flitser	71
6.2 Stuiterscherm	71
6.3 Groothoekscherm	71
6.4 Verstuiver	72
7. Garantie	72
8. Technische specificaties	73

Obsah

1. Předmluva	74
2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla	75
3. Označení dílů	76
4. Základní operace	78
4.1 Nastavení	78
4.2 Zapnutí/vypnutí	78
4.3 Režim Master - dálkové ovládání	79
4.4 Režim Slave - vzdálené spouštění	80
4.5 Režim blesku Speedlite	80
4.6 Výkon blesku	80
4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika	81
4.8 Kompenzace expozice TTL	81
4.9 Nastavení SYNC	81
4.10 Nastavení ZOOM	82
4.11 Nastavení skupiny	82
4.12 Nastavení kanálu	82
5. Další nastavení	83
5.1 Podsvícení	83
5.2 Spánek	83
5.3 SYNC-X	83
5.4 Asistent AF	84
5.5 Režim zmrazení	84
5.6 Zvukový signál	84
5.7 Obnovení továrního nastavení	85
5.8 Kamerové systémy	85
5.9 Zámek obrazovky	85
5.10 Aktualizace firmwaru	86
5.11 Ochrana proti přehřátí	86
6. Další funkce	87
6.1 Otočná hlava a odražený blesk	87
6.2 Škákající obrazovka	87
6.3 Širokouhlá obrazovka	87
6.4 Difuzér	88
7. Záruka	88
8. Technické specifikace	89

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.

For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist.

Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo.

Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.eu

Společnost SANSA Europe Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky evropských směrnic a je označeno logem shody CE.

Další informace a evropské prohlášení o shodě tohoto výrobku si můžete stáhnout na adrese www.glareone.eu.

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.

Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.

Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.

Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!

Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Cechy lampy GlareOne Apus 48 i 48 S:

- synchronizacja z krótkimi czasami otwarcia migawki
- automatyczny pomiar światła TTL
- do 550 błysków na jednym ładowaniu akumulatora
- regulacja mocy błysku w zakresie 9 stopni przysłony
- maksymalna moc 48Ws
- czas ładowania 0.05 ~ 1.7s
- kompatybilna z Sony lub Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- może pracować jako zdalny sterownik dla innych lamp błyskowych (tryb MASTER)
- daje się zdalnie sterować i wyzwać (tryb SLAVE)
- współpracuje z wszystkimi wyzwalaczami GlareOne
- 16 grup / 32 kanały

W pudełku znajduje się:

1x GlareOne Apus 48

1x dyfuzor

1x akumulator A48BP

1x adapter ładujący A48CH

1x przewód ładowania USB-C

1x etui

1x instrukcja obsługi

1x stopka statywowa

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

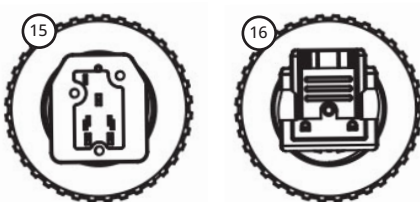
- Lampa jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub ciecżą. Zabrania się wkładania jakichkolwiek obiektów w otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lampy.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Lampa może być zasilana tylko z dedykowanego akumulatora.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy lampy zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji lampy może też doprowadzić do jej uszkodzenia lub pożaru.
- Lampa nie może być używana gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić lampę przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Lampa jest zaprojektowana do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy ją chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jej możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać lampy gdy akumulator jest uszkodzony.
- Lampa może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych. Nie należy wpatrywać się w palnik lampy podczas jej pracy gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku!
- Lampa powinna być przechowywana w suchym miejscu i zdemontowanym akumulatorem.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z lampą w taki sposób, aby każda osoba z niej korzystająca miała możliwość zapoznania się z zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa lampy



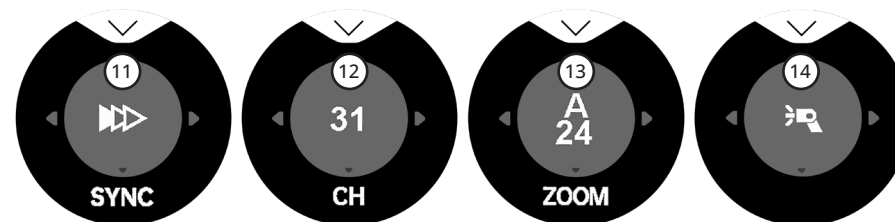
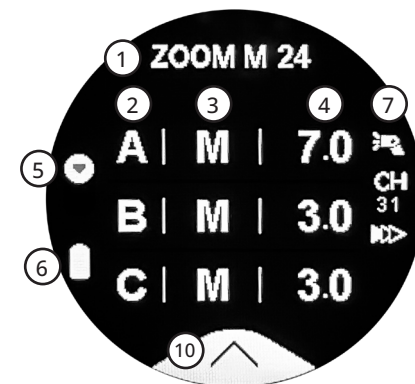
1. Wysuwany ekran odbijający oraz ekran szerokokątny.
2. Palnik błyskowy
3. Otwory wentylacyjne
4. Regulowany przegłęb palnika
5. Akumulator
6. Dioda wspomaganie autofocusa oraz fotocela
7. Blokada stopki
8. Przycisk HOME
9. Przycisk ON/OFF
10. Wejście USB-C
11. Przycisk TEST oraz dioda gotowości błysku
12. Ekran dotykowy
13. Stopka lampy
14. Nakładany dyfuzor
15. Stopka uniwersalna Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
16. Stopka Sony



Ekran dotykowy

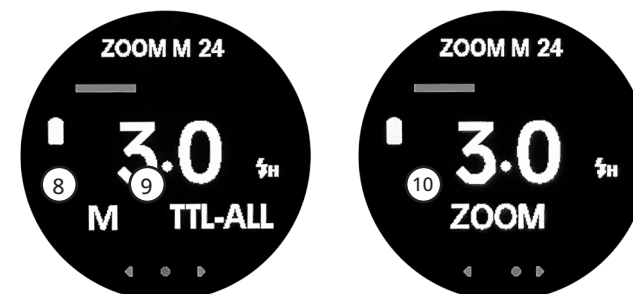
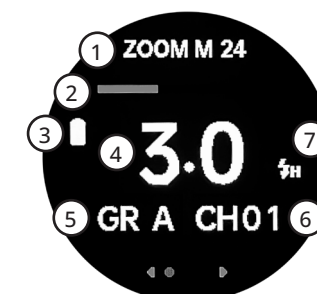
Tryb Master

1. Informacja o ustawieniu ZOOM
2. Grupa
3. Tryb pracy
4. Moc
5. Grupy D / E / F
6. Poziom akumulatora
7. Tryb lampy master
8. Informacja o kanale
9. Informacja o synchronizacji błysku
10. Więcej ustawień
11. Ustawienie synchronizacji błysku
12. Ustawienie kanału
13. Ustawienie ZOOM
14. Ustawienie trybu lampy master



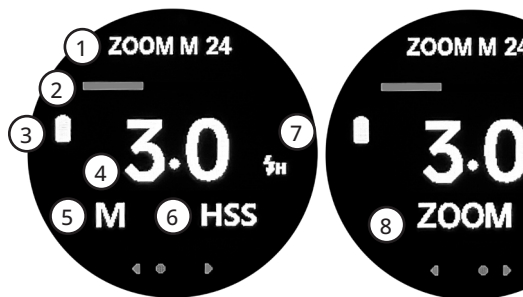
Tryb Slave

1. Informacja o ustawieniu ZOOM
2. Wizualny wskaźnik mocy
3. Poziom akumulatora
4. Moc
5. Wybór grupy
6. Wybór kanału
7. Informacja wizualna synchronizacji błysku
8. Ustawienie M / TTL
9. Ustawienie wyzwania TTL-ALL / CH / GR / CH
10. Ustawienie ZOOM



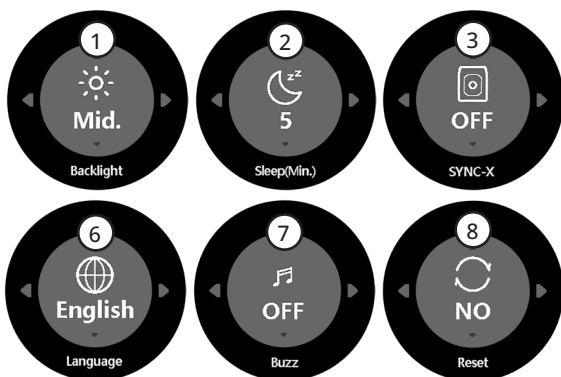
Tryb Speedlite

1. Informacja o ustawieniu ZOOM
2. Wizualny wskaźnik mocy
3. Poziom akumulatora
4. Cyfrowy wskaźnik mocy
5. Ustawienie M / TTL
6. Ustawienie synchronizacji błysku
7. Informacja wizualna synchronizacji błysku
8. Ustawienie ZOOM



Ustawienia

1. Jasność ekranu
2. Uśpienie
3. Sync-X
4. Wspomaganie autofocusa
5. Tryb krótkiego błysku FREEZE
6. Język
7. Sygnał dźwiękowy
8. Reset ustawień



4. Obsługa i użytkowanie

4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu lampy z opakowania osadź lampę na aparacie
2. Następnie dokręć blokadę stopki lampy.
3. Naładowany akumulator umieść na froncie lampy.

Akumulator i ładowanie akumulatora

Do lampy dołączony jest adapter ładujący USB-C o oznaczeniu GlareOne A48CH do akumulatora o oznaczeniu GlareOne A48BP. Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą dedykowanego adaptera znajdującego się w zestawie z lampą.

Aby naładować akumulator:

1. Podłącz adapter ładujący do ładowarki USB za pomocą kabla USB-C.
2. Umieść akumulator w adapterze ładującym.
3. Gdy wskaźnik adaptera pokaże zieloną diodę, akumulator został naładowany.

UWAGA! Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danej lampy. Lampę należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Nie jest możliwe ładowanie

akumulatora przy pomocy lampy. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

4.2 Włączenie lampy / tryby działania

Aby włączyć lampę:

1. Przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.
2. Potwierdź na ekranie zamiar włączenia lampy.
3. Aby wyłączyć lampę, przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy.



Po uruchomieniu należy wybrać tryb pracy lampy **Master / Slave / Speedlite**.

4.3 Tryb Master - zdalne sterowanie

W trybie Master lampa jest główną lampą wyzwalającą błysk oraz staje się nadajnikiem dla innych lamp i nimi steruje.

W trybie **Master** jest możliwość sterowania grupami o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

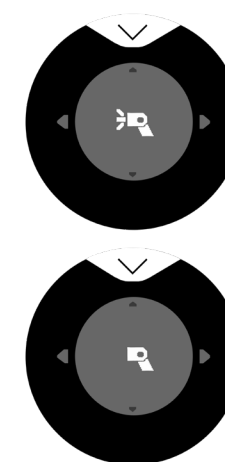
WAŻNE! Aby inne lampy w trybie Slave odbierały sygnał, muszą pracować na tym samym kanale co lampa Master.



Dodatkowo jest możliwość wyłączenia błysku lampy **Master**, aby była wyłącznie nadajnikiem dla innych lamp. Aby zmienić ustawienie:

1. Wejść w dolne menu w trybie Master.
2. Znajdź ikonę lampy błyskającej i ją nacisnąć.
3. Ikona zmieni się w ikonę bez błysku.

Zasięg pracy bezprzewodowej wynosi 100 m.



4.4 Tryb Slave - zdalne wyzwianie

W trybie Slave lampa odbiera sygnał z nadajnika lub innej lampy w trybie Master.

W trybie **Slave** jest możliwość ustawienia grupy o oznaczeniach **A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U**

WAŻNE! Aby lampa odbierała sygnał, musi pracować na tym samym kanale co nadajnik lub lampa Master.

W trybie Slave, lampa może pracować w trzech trybach:

TTL-ALL - odbiera sygnał z nadajnika Polaris, Lynx oraz z innych lamp GlareOne, które są w trybie Master.

CH/GR- odbiera sygnał z nadajnika Flash RC.

CH - ustawienie nieaktywne.

Aby zmienić tryb odbioru sygnału, wystarczy na ekranie nacisnąć przycisk odpowiadający za tą funkcję. Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.5 Tryb Speedlite

W tym trybie, lampa powinna być podpięta do stopki aparatu i nie pracować jako SLAVE/MASTER.

Możemy zmienić moc, tryb M/TTL, tryb synchronizacji błysku oraz ustawić ZOOM.

4.6 Zmiana mocy lampy

Lampa daje możliwość regulacji mocy w zakresie od 1.0 do 9.0 w krokach co 0.1, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym, a 9.0 maksymalnym.

Aby zmienić moc:

1. Naciśnij na ekranie aktualną wartość błysku.
2. Przesunąć palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany mocy.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.

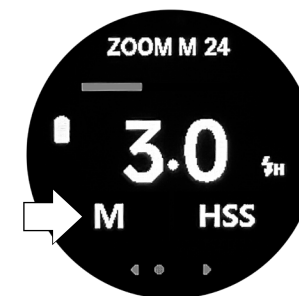
4.7 Zmiana trybu ustawienia błysku Manual / TTL automatyczny

Lampa ma możliwość automatycznego pomiaru ekspozycji tzw. TTL. W tym trybie lampa współpracuje z aparatem i dobiera odpowiednią moc automatycznie.

Aby przełączyć w tryb TTL:

1. Na ekranie naciśnij przycisk M (Manual).
2. Aby wrócić do trybu Manual, wystarczy nacisnąć ponownie na ekranie przycisk TTL.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.8 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.3 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

Aby zmienić kompensację ekspozycji:

1. Naciśnij na ekranie aktualną wartość.
2. Następnie przesunąć palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany parametru.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.9 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku

Lampa może być synchronizowana z aparatem w jednym z trzech trybów:

▶▶ **Pierwsza kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki

▶▶ **Druga kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz przed zamknięciem migawki

⚡ **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.

Aby przełączać się między trybem synchronizacji wystarczy nacisnąć przycisk na ekranie. Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.

UWAGA! Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.



4.10 Zmiana ustawienia ZOOM

Lampa ma możliwość ustawienia zoomu palnika w dwóch trybach.

Tryb A - automatycznie dobiera ustawienie dzięki informacji z aparatu o ogniskowej obiektywu.

Tryb M - ustawienie ręczne. Daje możliwość poszerzenia lub zawężenia wiązki światła.

Dostępne ustawienia to: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm

Aby zmienić ustawienie ZOOM wystarczy nacisnąć przycisk na ekranie. Druga możliwość to naciśnięcie przycisku na ekranie, a następnie przesunięcie palcem po ekranie w górę lub w dół.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.11 Zmiana grupy

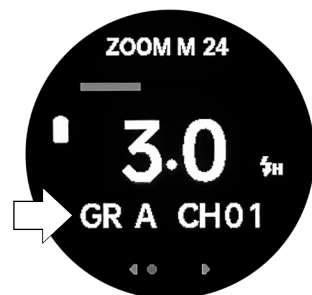
Lampa w trybie **Master** ma możliwość ustawienia parametrów grup o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

W trybie **Slave** jest więcej grup o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U**

Aby zmienić grupę (**Slave**):

1. Naciśnij przycisk grupy.
2. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany grupy.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



4.12 Zmiana kanału

Lampa daje możliwość ustawienia jednego z 30 dostępnych kanałów komunikacji radiowej (01~31).

Aby zmienić kanał:

1. Naciśnij przycisk kanału.
2. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany kanału.

Zmiana parametru automatycznie zatwierdzi się po 5 sekundach lub po testowym błysku.



5. Inne ustawienia

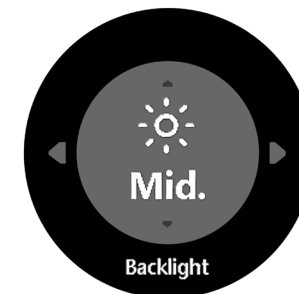
5.1 Jasność ekranu

Lampa ma możliwość ustawienia jasności ekranu w trzech poziomach podświetlenia.

Dostępne ustawienia to **MIN / MID / MAX**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę odpowiadającą za ustawienie jasności.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia.



5.2 Uśpienie

Lampa ma możliwość zmiany ustawienia uśpienia.

Dostępne ustawienia to **OFF / 5 min / 15 min / 30 min**.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę odpowiadającą za uśpienie lampy.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia.

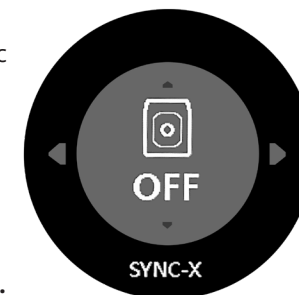


5.3 Czas Sync-X

Funkcja Sync-X daje możliwość synchronizacji błysku z najkrótszym możliwym dla danego aparatu, nie używając trybu HSS. Przeważnie waha się on w zakresie od 1/160 do 1/320 s i może być różny dla konkretnego aparatu.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejdź w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę Sync-X.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia. Dostępne ustawienia to **OFF / ON**.



UWAGA! Przed uruchomieniem funkcji Sync-X, sprawdź jaki jest maksymalny czas synchronizacji błysku aparatu, z którym lampa ma być używana. Taką informację znajdziesz w jego instrukcji obsługi.

5.4 Wspomaganie autofocusa

Funkcja wspomaganie AF daje możliwość automatycznego ustawienia ostrości przez aparat nawet w sytuacji, gdy jest bardzo ciemno.

Dostępne ustawienia:

Auto - włącza się automatycznie gdy aparat nie może złapać ostrości.

OFF - wyłączone wspomaganie.

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejść w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę wspomaganie autofocusa.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia.

UWAGA! Skuteczny zasięg tej funkcji wynosi do 5 m.

5.5 Tryb Freeze

Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku do maksymalnie 1/30 000.

Aby zmienić ustawienie:

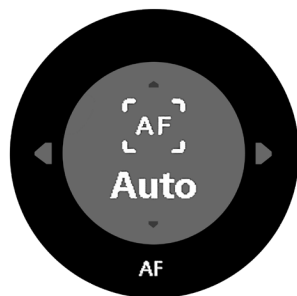
1. Wejść w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę ustawienia Freeze
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia. Dostępne ustawienia to **OFF / ON**.

5.6 Sygnał dźwiękowy

Lampa ma możliwość włączenia lub wyłączenia sygnałów dźwiękowych.

Aby zmienić ustawienie:

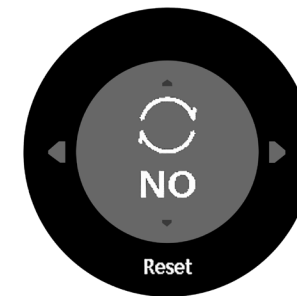
1. Wejść w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę dźwięku.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia. Dostępne ustawienia to **OFF / ON**.



5.7 Resetowanie ustawień

Aby zresetować ustawienia lampy:

1. Wejść w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę resetu.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu resetu ustawień.



5.8 Zmiana obsługiwane systemu

W lampie możemy wybrać, jaki aparat używamy.

Obsługiwane systemy to **Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System** lub wyłącznie **Sony** (w przypadku lamp z dopiskiem S).

Aby zmienić ustawienie:

1. Wejść w główne ustawienia lampy.
2. Znajdź ikonę aparatu.
3. Przesuń palcem po ekranie w górę lub w dół w celu zmiany ustawienia.

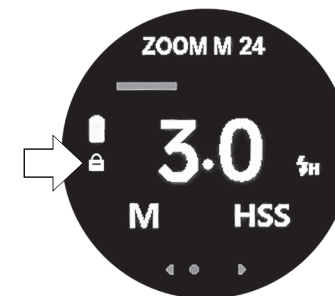


5.9 Blokada ekranu

Aby zablokować ekran, wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk HOME.

Na ekranie wyświetli się kłódka.

Aby odblokować ekran, ponownie przytrzymaj przycisk **Home** przez 3 sekundy.



5.10 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:

1. Podłącz wyłączonej lampę do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na www.glareone.eu
3. Odłącz kabel od lampy.
4. Włącz lampę.

Lampa jest gotowa do pracy z nowym oprogramowaniem.



5.11 Ochrona przed przegrzaniem

Lampa posiada czujnik chroniący lampę przed uszkodzeniem od przegrzania.

Po serii 65 błysków na pełnej mocy co 1.7s, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

Po kolejnych 55 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 10 sekund.

Wydłużając czas ładowania, lampa schładza się i pozwala ponownie błyskać z pełną mocą ładując się co 1.7s.

Po serii 30 błysków na pełnej mocy co 1.7s, lampa wydłuży czas ładowania do 6 sekund.

Po kolejnych 45 błyskach na pełnej mocy, lampa wydłuży czas ładowania do 10 sekund.

6. Dodatkowe funkcje i sposoby użycia

6.1 Obrotowa głowica i błysk odbity

Lampa ma możliwość obrotu głowicy 360 ° w poziomie oraz 0 - 120 ° w pionie.

Dzięki temu możemy odbić błysk od powierzchni sufitu lub ściany i uzyskać bardziej naturalne oświetlenie na fotografowanej osobie czy obiekcie.



6.2 Ekran odbijający światło

Lampa ma możliwość wysunięcia białego ekranu odbijającego światło.

Dzięki temu, gdy skierujemy palnik ku górze aby odbić błysk od sufitu, za pomocą ekranu odbijającego możemy lekko doświetlić scenę od przodu i uwydatnić np. oczy fotografowanej osoby.

Aby użyć ekran odbijający:

1. Wysuń ekran szerokokątny razem z ekranem odbijającym.
2. Schowaj ekran szerokokątny.



6.3 Ekran szerokokątny

Lampa ma możliwość wysunięcia ekranu szerokokątnego zwiększającego kąt świecenia lampy odpowiadającego 14 mm. Wysunięcie ekranu szerokokątnego nie blokuje możliwości zmiany zoomu palnika.

Aby użyć ekran szerokokątny:

1. Wysuń ekran szerokokątny razem z ekranem odbijającym.
2. Schowaj ekran odbijający.



6.4 Nakładany dyfuzor

W zestawie z lampą znajduje się nakładany dyfuzor, który pozwala na dodatkowe rozproszenie strumienia światła wychodzącego z lampy błyskowej.

Dyfuzor wystarczy nasunąć na palnik lampy.



7. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

8. Specyfikacja techniczna

Model	Apus 48	
Typ produktu	Mobilna lampa błyskowa	
Kompatybilność	Apus 48: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 48 S: Sony	
BŁYSK	Moc maksymalna (Ws/J)	48
	Tryby błysku	M / TTL / FREEZE
	Skala mocy błysku	1.0 ~ 9.0 (9 stopni przysłony)
	Zakres regulacji mocy błysku Ws(J)	0.2 ~ 48
	Stopnie skali mocy	1 lub 0.1
	Czas trwania błysku (s)	t0.5 = 1/1980 ~ 1/31700 t0.1 = 1/700 ~ 1/13100
	Temperatura barwowa (K)	6300±150
	Maksymalny czas ładowania (s)	1.7
	Minimalny czas ładowania (s)	0.05
ŚWIATŁO MODELUJĄCE	brak	
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE	Odbiornik	Wbudowany
	Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
	Kompatybilne sterowniki GlareOne	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanały	32
	Grupy	Master 6 / Slave 16
Zasięg (m)	100	
DODATKOWE PARAMETRY	Wskaźnik gotowości	Dźwiękowy, wizualny
	Chłodzenie	Pasywne
	Temperatura pracy (°C)	0 ~ 40
	Mocowanie statywowe	stopka statywowa w zestawie
	Zasilanie	akumulator dedykowany 7.4 V 2000 mAh
	Maksymalna ilość błysków	550 na pełnej mocy
	Wymiary (mm)	180 x 68 x 44
	Waga lampy bez akumulatora (g)	305
	Waga lampy z akumulatorem (g)	400

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

1. Preface

Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.

We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.

Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.

Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.

You can send us email or call. We'll be happy to help You!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!
Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

GlareOne Apus 48 i 48 S features:

- short shutter speed synchronization
- TTL automatic light measurement
- up to 550 full power flashes
- flexible output adjustment in the range 1.0 - 9.0
- max power 48Ws
- charging time 0.05 ~ 1.7 s
- compatible with Sony or Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- can work as a remote controller for other flashes (MASTER mode)
- can be remotely controlled and triggered (SLAVE mode)
- compatible with GlareOne transmitters
- 16 groups / 32 channels

The kit includes:

1x GlareOne Apus 48	1x USB-C cable
1x diffuser	1x case
1x A48BP rechargeable battery	1x user manual
1x A48CH charging adapter	1x stand hot shoe

2. Terms of use and safety rules

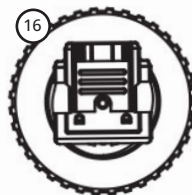
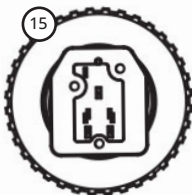
- The light is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The light can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The light must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the light from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The light is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the light when the battery is damaged.
- The light can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The light should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.

3. Parts designation



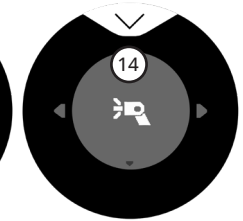
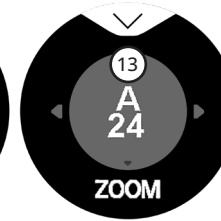
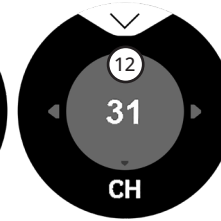
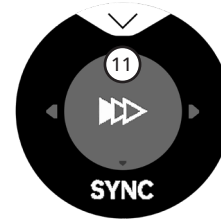
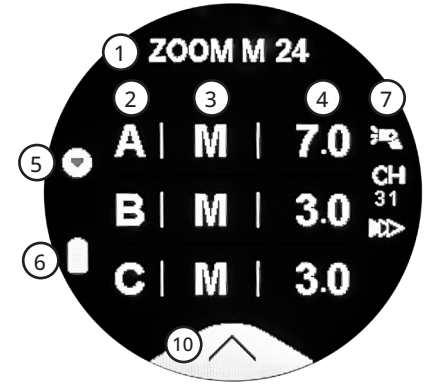
1. Bouncing screen and wide-angle screen
2. Speedlite flashtube
3. Vents
4. Adjustable flashtube pivot
5. Battery
6. Autofocus assist LED / photocell
7. Hot shoe lock
8. HOME button
9. ON/OFF button
10. USB-C socket
11. TEST button/standby LED
12. Touch screen
13. Hot shoe
14. Diffuser
15. Universal hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
16. Sony hot shoe



Touch screen

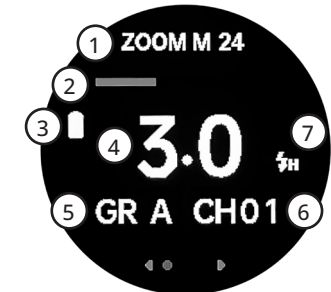
Master mode

1. ZOOM icon
2. Group
3. Mode
4. Power
5. D / E / F groups
6. Battery level
7. Master flash mode
8. Channel
9. Sync icon
10. More setting
11. SYNC setting
12. Channel setting
13. ZOOM setting
14. Master flash setting



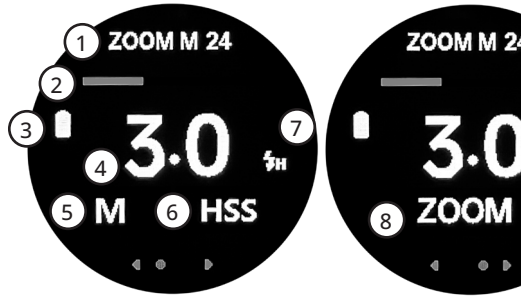
Slave mode

1. ZOOM icon
2. Visual power display
3. Battery level
4. Power
5. Group setting
6. Channel setting
7. SYNC icon
8. M / TTL setting
9. TTL-ALL / CH/GR / CH remote setting
10. ZOOM



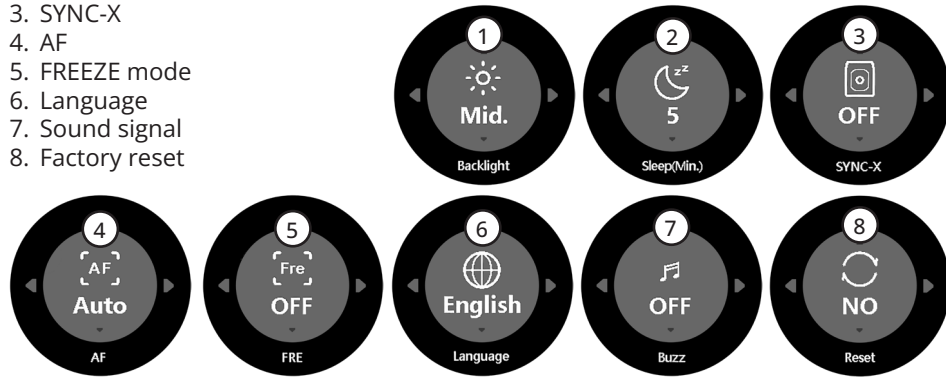
Speedlite mode

1. ZOOM icon
2. Visual power display
3. Battery level
4. Power
5. M / TTL setting
6. SYNC setting
7. SYNC icon
8. ZOOM setting



Settings

1. Backlight
2. Sleep
3. SYNC-X
4. AF
5. FREEZE mode
6. Language
7. Sound signal
8. Factory reset



4. Basic operation

4.1 Setting up

1. After removing the light from the box, place the light on the camera.
2. Tighten the light hot shoe lock.
3. Place the charged battery on the front of the light.

4.2 Switch ON/OFF

To turn on the light:

1. Press and hold the power button for 2 seconds.
2. Confirm on the screen your intention to turn on the lamp.
3. To turn off the lamp, hold the power button for 2 seconds.

After starting, select one light mode from Master / Slave / Speedlite.



Battery and battery charge

The light includes a USB-C GlareOne A48CH charging adapter for the GlareOne A48BP battery pack. Charge the battery pack only with the dedicated charging adapter included with the light.

To charge the battery pack:

1. Connect the charging adapter to a USB charger using a USB-C cable.
2. Place the battery pack in the charging adapter.
3. When the charger indicator shows four LEDs, the battery has been charged.

IMPORTANT! Use only batteries dedicated to the light.

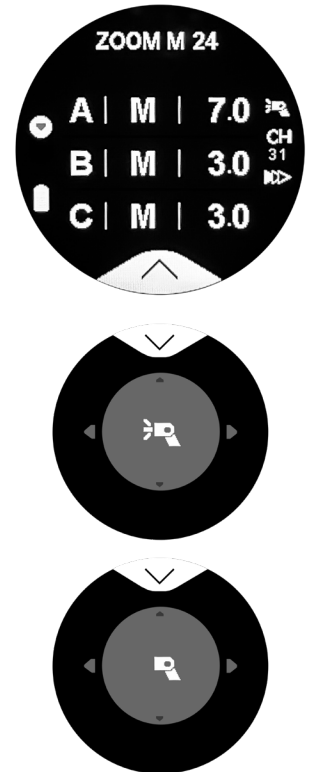
You should store the light without battery in the light. It's not able to charge the battery with the light. It is forbidden to disassemble the housing of the battery and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

4.3 Master mode - remote control

In Master mode the light can work as a wireless trigger and controller for other flashes.

In Master mode, it is possible to control groups A / B / C / D / E / F.

IMPORTANT! To get other lights in Slave mode to receive the signal, they must operate on the same channel as the Master light.



In this mode it is possible to disable the flash of the Master light to be only a transmitter for other lights.

To change the setting:

1. Go to the bottom menu in Master mode.
2. Find the icon for flash and press it.
3. The icon will change to a no-flash icon.

The wireless operating range is 100 m.

4.4 Slave mode - remote triggering

In Slave mode, the light receives from a transmitter or another light set on Master mode.

In Slave the light may be set into one of the following groups: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

IMPORTANT! Every Slave device must be set to the same channel as the Master device.

In Slave mode, the light can operate in modes:

TTL-ALL - receives signal from Polaris, Lynx and other GlareOne lights in Master mode.

CH/GR - receives signal from Flash RC transmitter.

CH - setting disabled.

To change the receiver mode, just press the function button on the touch screen.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.5 Speedlite mode

In this mode, the light should be plugged into the camera hot shoe and not working as SLAVE/MASTER.

We can change the power, M/TTL mode, flash sync mode, enable modeling light and set ZOOM.

4.6 Flash power

The light gives the possibility to adjust the power from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, in that 1.0 is the minimum level and equivalent to 1/256, and 9.0 is the maximum level and equivalent to 1/1.

To change the power:

1. Press the current flash power value on the screen.
2. Swipe up or down on the screen to change the power.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.

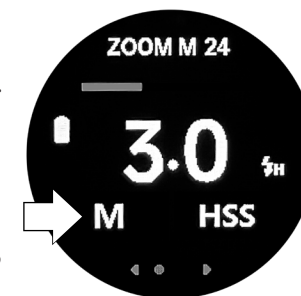
4.7 Change the flash setting mode Manual / TTL automatic

The light can be used in automatic exposure metering mode, known as TTL. In this mode, the light works with the camera and selects the correct power automatically.

To change M/TTL in Master mode:

1. On the screen, press the M (Manual) button.
2. To return to Manual mode, simply press the TTL button again on the screen.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.8 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:

1. Press the current value on the screen.
2. Then swipe up or down on the screen to change the parameter.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.9 SYNC setting

The light can be synchronized with the camera using one of three modes:

▶▶ **First curtain** - the flash triggers as soon as the shutter opens

▶▶ **Second curtain** - the flash triggers just before the shutter closes

⚡ **High Speed Sync mode** - flash can be used beyond X-Sync time of the camera.

To switch between sync modes, just press a button on the screen.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.

IMPORTANT! The availability of flash Sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.



4.10 ZOOM setting

You can use ZOOM function in two modes:

- A mode** - automatically selects the setting using information from the camera about the focal length of the lens.
- M mode** - manual setting. Gives the possibility to widen or narrow the light beam.

The settings available are **24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm**

To change the ZOOM setting, just press the button on the screen. The other option is to press a button on the screen and then slide your finger up or down on the screen.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.11 Group setting

In Master mode, the light has the ability to set the parameters of groups **A / B / C / D / E / F**.

In Slave mode there are more groups: **A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U**

To change the group (Slave):

1. Press the group button.
2. Swipe up or down on the screen to change the group.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



4.12 Channel setting

The light gives you the option to set one of 30 available radio communication channels (01~31).

To change the channel:

1. Press the channel button.
2. Swipe up or down on the screen to change the channel.

The parameter change will automatically confirm after 5 seconds or after a test flash.



5. Other settings

5.1 Backlight

You can change the LCD backlight (brightness) depending on the ambient light.

The available settings are **MIN / MID / MAX**.

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the brightness function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.



5.2 Sleep

The light has the ability to change the screen backlight off time.

The available settings are **OFF / 5 min / 15 min / 30 min**.

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the sleep function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.



5.3 SYNC-X

The Sync-X function gives you the option to sync the flash at the shortest flash speed possible for your camera, without using HSS mode. Mostly it range from 1/160 to 1/320 sec and can be different for a camera system.

The available settings are **OFF / ON**.

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the SYNC-X function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.

IMPORTANT! Before activating the Sync-X function, check what is the maximum flash sync time of the camera with which the light is to be used. You will find such information in its user manual.



5.4 AF assist

When there is not enough ambient light and the camera is unable to set focus correctly you can turn on the autofocus assist beam.

The available settings are:

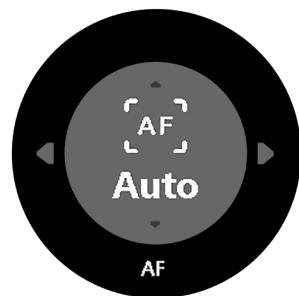
Auto - turns on automatically when the camera can't focus on subject.

OFF - the assist is turned off.

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the AF assist function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.

IMPORTANT! The effective range of this function is up to 5 m.



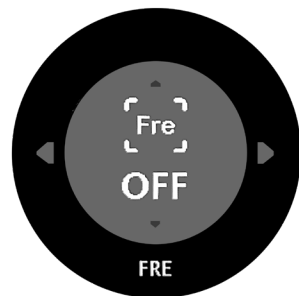
5.5 Freeze mode

You can extremely shortening the flash duration to a maximum of 1/30000 when you use the Freeze mode.

The available settings are **OFF / ON**.

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the Freeze function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.



5.6 Sound signal

The light allows you to turn the sound signals.

The available settings are **OFF / ON**.

To change the setting:

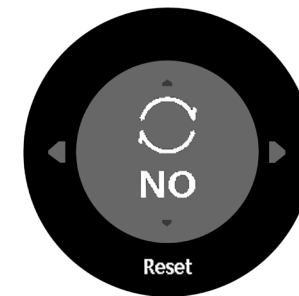
1. Go to the settings of the light.
2. Find the Sound signal function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.



5.7 Factory reset

To reset the light:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the reset function.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.



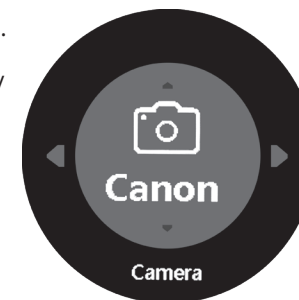
5.8 Camera systems

In the light, we can choose which camera system we use.

Supported systems are Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System or only Sony (Multi Interface hot shoe).

To change the setting:

1. Go to the settings of the light.
2. Find the Camera function setting.
3. Swipe up or down on the screen to change the setting.

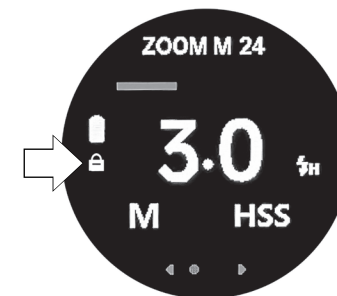


5.9 Screen lock

To lock the screen, press and hold the **HOME** button for 3 seconds.

A lock will be displayed on the screen.

To unlock the screen, press and hold the **HOME** button again for 3 seconds.



5.10 Firmware upgrade

To update the software:

1. Connect the turned-off light to your computer using a USB-C cable.
2. Download the update file available on www.glareone.eu
3. Disconnect the cable from the light.
4. Turn on the lamp.



The light is ready to work with the new software.

5.11 Overheating protection

The light has a sensor to protect the lamp from damage from overheating.

After a series of 65 flashes at full power every 1.7s, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

After another 55 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 10 seconds.

By extending the charging time, the light will cool down and let it flash again at full power recharging every 1.7s.

After a series of 30 flashes at full power every 1.7s, the light will extend the recharging time to 6 seconds.

After another 45 flashes at full power, the light will extend the recharging time to 10 seconds.

6. Additional features

6.1 Rotating head and reflected flash

The light allows you to rotate the head 360 ° horizontally and 0 - 120 ° vertically.

This allows us to bounce the flash off the surface of the wall and get more natural lighting on the person or object being photographed.



6.2 Bouncing screen

The light have a white reflective screen.

When you direct the flash tube upwards, you can use the reflective screen to light up the scene slightly from the front.

To use the bounce screen:

1. Slide out the wide-angle screen together with the bounce screen.
2. Hide the wide-angle screen.



6.3 Wide angle screen

The light has a wide-angle screen that increases the light angle of the light equivalent to 14 mm. Ejecting the wide angle screen does not disable the ability to change the zoom of the light.

To use the wide-angle screen:

1. Slide out the wide-angle screen together with the reflective screen.
2. Hide the reflective screen.



6.4 Diffuser

Included with the light is an attachable diffuser that allows you to further diffuse the light coming out of the flash tube.

The diffuser simply slides on to the light flash tube.



7. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

8. Technical specifications

Model		Apus 48
Type		Mobile flash
Compatibility		Apus 48: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 48 S: Sony
FLASH	Max flash output (Ws/J)	48
	Flash modes	M / TTL / FREEZE
	Flash output scale	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Flash output range in Ws(J)	0.2 ~ 48
	Flash increments	1 or 0.1
	Flash duration (s)	t0.5 = 1/1980 ~ 1/31700 t0.1 = 1/700 ~ 1/13100
	Color temperature (K)	6300±150
	Max recycle time (s)	1.7
	Min recycle time (s)	0.05
MODELING LIGHT		No
WIRELESS CONTROL	Receiver	Built-in
	Frequency (GHz)	2.4
	Compatible triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Channels	32
	Groups	Master 6 / Slave 16
	Range (m)	100
OTHER PARAMETERS	Ready indicator	Sound, visual
	Cooling	Passive
	Operating temperature (°C)	0 ~ 40
	Stand mount	light stand shoe included
	Power supply	dedicated battery 7.4 V 2000 mAh
	Maximum numbers of flashes	550 full power
	Measurements (mm)	180 x 68 x 44
	Weight without battery (g)	305
Weight with battery (g)	400	

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.

Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.

Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.

Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

GlareOne Apus 48 i 48 S Merkmale:

- kurze Verschlusszeitsynchronisation
- Automatische TTL-Lichtmessung
- bis zu 550 Blitze mit voller Leistung
- flexible Leistungseinstellung im Bereich 1,0 - 9,0
- maximale Leistung 48Ws
- Ladezeit 0,05 ~ 1,7 s
- kompatibel mit Sony oder Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- kann als Fernsteuerung für andere Blitze verwendet werden (MASTER-Modus)
- kann ferngesteuert und ausgelöst werden (SLAVE-Modus)
- kompatibel mit GlareOne-Sendern
- 16 Gruppen / 32 Kanäle

Was ist in der Schachtel?

1x GlareOne Apus 48	1x USB-C Kabel
1x Diffusor	1x Gehäuse
1x A48BP wiederaufladbarer Akku	1x Benutzerhandbuch
1x A48CH Ladeadapter	1x Standfuß Blitzschuh

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

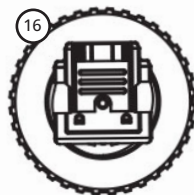
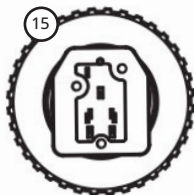
- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.

3. Bezeichnung der Teile

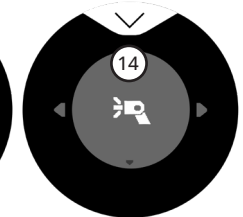
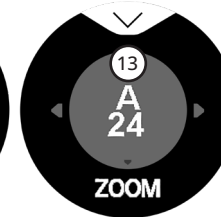
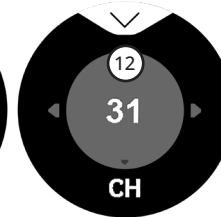
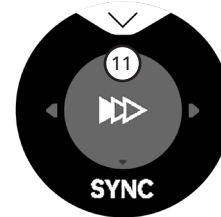
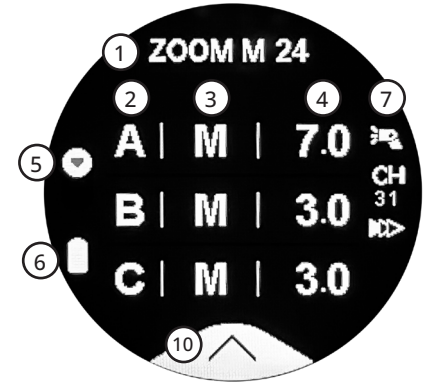


1. Aufklappbare Leinwand und Weitwinkel-Leinwand
2. Speedlite-Blitzröhre
3. Entlüftungsöffnungen
4. Einstellbarer Blitzröhrendrehpunkt
5. Batterie
6. Autofokus-Hilfs-LED/Lichtschranke
7. Blitzschuhverriegelung
8. HOME-Taste
9. ON/OFF-Taste
10. USB-C-Buchse
11. TEST-Taste/Standby-LED
12. Touchscreen
13. Heizschuh
14. Diffusor
15. Universal-Blitzschuh Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-System
16. Sony Blitzschuh



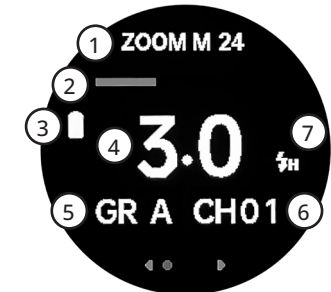
Touchscreen Master-Modus

1. ZOOM-Symbol
2. Gruppe
3. Modus
4. Strom
5. Gruppen D / E / F
6. Batteriestand
7. Master-Blitzbetrieb
8. Kanal
9. Sync-Symbol
10. Mehr Einstellung
11. SYNC-Einstellung
12. Kanaleinstellung
13. ZOOM-Einstellung
14. Master-Blitzeinstellung



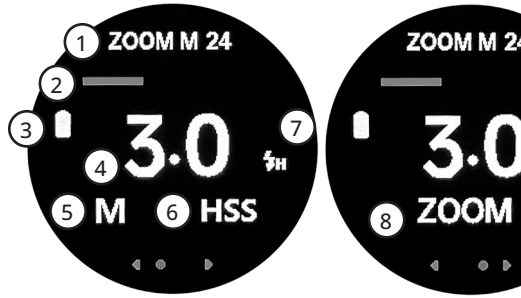
Slave-Modus

1. ZOOM-Symbol
2. Visuelle Leistungsanzeige
3. Batteriestand
4. Strom
5. Einstellung der Gruppe
6. Kanaleinstellung
7. SYNC-Symbol
8. M / TTL-Einstellung
9. TTL-ALL / CH/GR / CH Feineinstellung
10. ZOOM



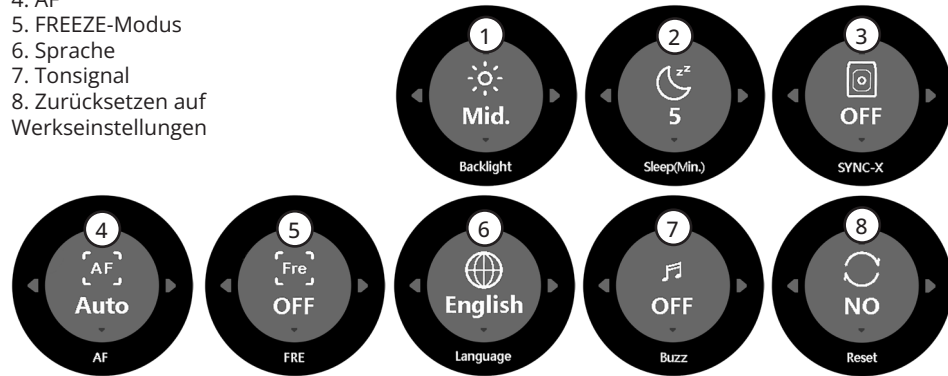
Speedlite-Modus

1. ZOOM-Symbol
2. Visuelle Leistungsanzeige
3. Batteriestand
4. Strom
5. M / TTL-Einstellung
6. SYNC-Einstellung
7. SYNC-Symbol
8. ZOOM-Einstellung



Einstellungen

1. Hintergrundbeleuchtung
2. Schlaf
3. SYNC-X
4. AF
5. FREEZE-Modus
6. Sprache
7. Tonsignal
8. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen



4. Grundlegende Bedienung

4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie die Leuchte aus dem Karton genommen haben, setzen Sie sie auf die Kamera.
2. Ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.
3. Legen Sie den geladenen Akku auf die Vorderseite der Leuchte

4.2 Schalter ON/OFF

Um das Licht einzuschalten:

1. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Bestätigen Sie auf dem Bildschirm Ihre Absicht, die Lampe einzuschalten.
3. Um die Lampe auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

Nach dem Start wählen Sie einen Lichtmodus aus Master / Slave / Speedlite.



Batterie und Batterieladung

Die Leuchte enthält einen USB-C GlareOne A48CH Ladeadapter für den GlareOne A48BP Akku. Laden Sie den Akku nur mit dem speziellen Ladeadapter auf, der der Leuchte beiliegt.

Zum Aufladen des Akkupacks:

1. Schließen Sie den Ladeadapter mit einem USB-C-Kabel an ein USB-Ladegerät an.
2. Legen Sie das Akkupaket in den Ladeadapter.
3. Wenn die Ladeanzeige vier LEDs anzeigt, ist der Akku geladen.

WICHTIG! Verwenden Sie nur für die Leuchte geeignete Batterien.

Sie sollten die Leuchte ohne Akku in der Leuchte aufbewahren. Es ist nicht möglich, den Akku mit der Leuchte zu laden. Es ist verboten, das Gehäuse des Akkus zu demontieren und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

4.3 Master-Modus - Fernsteuerung

Im Master-Modus kann die Leuchte als drahtloser Auslöser und Controller für andere Blitze dienen.

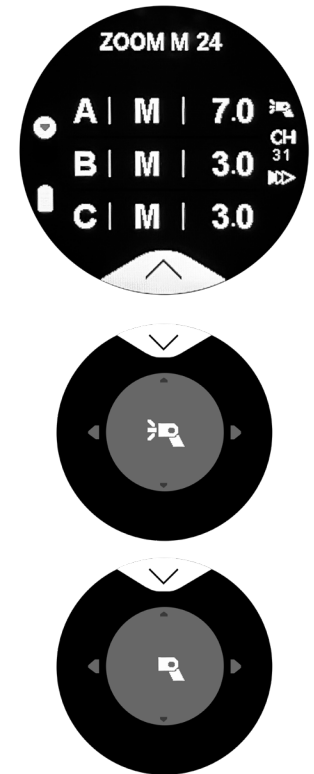
Im Master-Modus ist es möglich, die Gruppen A / B / C / D / E / F zu steuern.

WICHTIG! Damit andere Leuchten im Slave-Modus das Signal empfangen können, müssen sie auf demselben Kanal wie die Master-Leuchte arbeiten.

In diesem Modus ist es möglich, den Blitz der Master-Leuchte zu deaktivieren, um nur als Sender für andere Leuchten zu dienen. Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie im Master-Modus zum unteren Menü.
2. Suchen Sie das Symbol für den Blitz und drücken Sie es.
3. Das Symbol ändert sich in ein Symbol ohne Blinken.

Die Funkreichweite beträgt 100 m.



4.4 Slave-Modus - Fernauslösung

Im Slave-Modus empfängt die Leuchte von einem Sender oder eine weitere Leuchte, die auf Master-Modus eingestellt ist.

Im Slave-Modus kann das Licht auf eine der folgenden Arten eingestellt werden Gruppen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

WICHTIG! Jedes Slave-Gerät muss auf den gleichen Kanal wie das Master-Gerät eingestellt sein.

Im Slave-Modus kann die Leuchte in verschiedenen Modi betrieben werden:

TTL-ALL - empfängt Signale von Polaris, Lynx und anderen GlareOne leuchtet im Master-Modus.

CH/GR - empfängt das Signal des Flash RC.

CH - Einstellung deaktiviert.

Um den Empfängermodus zu ändern, drücken Sie einfach die Funktionstaste Taste auf dem Touchscreen. Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.

4.5 Speedlite-Modus

In diesem Modus sollte die Leuchte in die Steckdose gesteckt werden. Kamera-Blitzschuh und funktioniert nicht als SLAVE/MASTER.

Wir können die Leistung, den M/TTL-Modus, den Blitzsynchronisationsmodus ändern, das Einstelllicht aktivieren und ZOOM einstellen.

4.6 Blitzleistung

Die Leuchte bietet die Möglichkeit, die Leistung von 1,0 bis 9,0 in Schritten von 0,1, wobei 1,0 der Mindestwert ist und 1/256 entspricht, und 9,0 der Höchstwert ist und 1/1 entspricht.

Um die Leistung zu ändern:

1. Drücken Sie den aktuellen Wert der Blitzleistung auf dem Bildschirm.
2. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Leistung zu ändern.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



4.7 Ändern des Blitzeinstellungsmodus Manuell / TTL-Automatik

Die Leuchte kann im Modus der automatischen Belichtungsmessung, TTL genannt, verwendet werden. In diesem Modus arbeitet die Leuchte mit der Kamera zusammen und wählt automatisch die richtige Leistung.

Um M/TTL im Master-Modus zu ändern:

1. Drücken Sie auf dem Bildschirm die Taste M (Manuell).
2. Um in den manuellen Modus zurückzukehren, drücken Sie einfach die TTL erneut auf dem Bildschirm.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.

4.8 TTL exposure compensation

Im TTL-Modus haben wir die Möglichkeit, Folgendes zu kompensieren Belichtung im Bereich von - 3,0 EV bis + 3,0 EV in Schritten von 0,3 EV. Dies ermöglicht die manuelle Korrektur des TTL-Modus Betrieb.

So ändern Sie die Belichtungskorrektur:

1. Drücken Sie den aktuellen Wert auf dem Bildschirm.
2. Wischen Sie dann auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um den Parameter zu ändern.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.

4.9 SYNC setting

Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

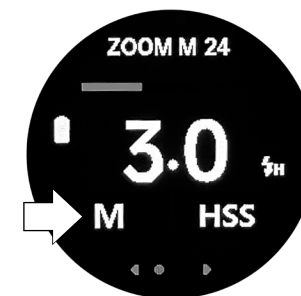
▶▶ **Erster Vorhang** - der Blitz wird ausgelöst, sobald der Verschluss öffnet sich

▶▶ **Zweiter Vorhang** - der Blitz wird kurz vor dem der Verschluss schließt sich

⚡ **High Speed Sync Modus** - Blitzlicht kann verwendet werden über die X-Sync-Zeit der Kamera hinaus.

Um zwischen den Synchronisationsmodi zu wechseln, drücken Sie einfach eine Taste auf den Bildschirm. Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.

WICHTIG! Die Verfügbarkeit der Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.



4.10 ZOOM-Einstellung

Sie können die ZOOM-Funktion in zwei Modi verwenden:

A-Modus - wählt die Einstellung automatisch anhand der von der Kamera gelieferten Informationen über die Brennweite des Objektivs.

M-Modus - manuelle Einstellung. Bietet die Möglichkeit, den

Die verfügbaren Einstellungen sind **24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm**

Um die ZOOM-Einstellung zu ändern, drücken Sie einfach die Taste auf dem Bildschirm. Die andere Möglichkeit ist, eine Taste auf dem Bildschirm zu drücken und dann den Finger auf dem Bildschirm nach oben oder unten zu bewegen.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



4.11 Einstellung der Gruppe

Im Master-Modus hat die Leuchte die Möglichkeit, die Parameter der Gruppen **A / B / C / D / E / F**.

Im Slave-Modus gibt es mehr Gruppen:
A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

So ändern Sie die Gruppe (Slave):

1. Drücken Sie die Gruppentaste.
2. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Gruppe zu wechseln.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



4.12 Kanaleinstellung

Das Licht bietet Ihnen die Möglichkeit, eine von 30 verfügbaren Funkkommunikationskanäle (01-31).

So wechseln Sie den Kanal:

1. Drücken Sie die Kanaltaste.
2. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um den Kanal zu wechseln.

Die Parameteränderung wird nach 5 Sekunden oder nach einem Testblitz automatisch bestätigt.



5. Andere Einstellungen

5.1 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern abhängig vom Umgebungslicht.

Die verfügbaren Einstellungen sind **MIN / MID / MAX**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Helligkeitsfunktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



5.2 Schlaf

Das Licht kann die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms ändern freie Zeit.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / 5 min / 15 min / 30 min**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Schlaffunktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



5.3 SYNC-X

Die Sync-X-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, den Blitz mit der kürzest möglichen Blitzgeschwindigkeit für Ihre Kamera zu synchronisieren, ohne den HSS-Modus zu verwenden. Meistens liegt sie zwischen 1/160 und 1/320 s und kann je nach Kamerasystem unterschiedlich sein.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / ON**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Funktion SYNC-X.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



WICHTIG! Bevor Sie die Sync-X-Funktion aktivieren, überprüfen Sie die maximale Blitzsynchronisationszeit der Kamera, mit der Sie die Leuchte verwenden möchten. Diese Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch der Kam.

5.4 AF-Assistent

Wenn das Umgebungslicht nicht ausreicht und die Kamera nicht in der Lage ist, die Schärfe korrekt einzustellen, können Sie den Autofokus-Hilfsstrahl einschalten.

Die verfügbaren Einstellungen sind:

Auto - schaltet sich automatisch ein, wenn die Kamera nicht in der Lage ist

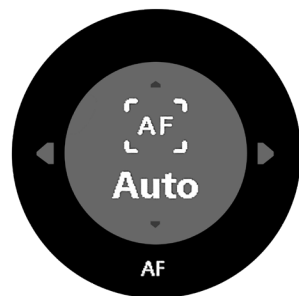
Konzentration auf das Thema.

OFF - die Unterstützung ist ausgeschaltet.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der AF-Hilfsfunktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.

WICHTIG! Die effektive Reichweite dieser Funktion beträgt bis zu 5 m.



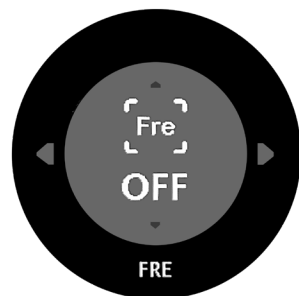
5.5 Freeze-Modus

Maximum von 1/30000, wenn Sie den Freeze-Modus verwenden.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / ON**.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Freeze-Funktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



5.6 Tonsignal

Mit dem Licht können Sie die Tonsignale einschalten.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / ON**.

Um die Einstellung zu ändern:

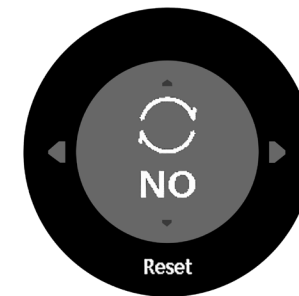
1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Tonsignalfunktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



5.7 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Zum Zurücksetzen der Leuchte:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Reset-Funktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.



5.8 Kamera-Systeme

Bei Licht können wir wählen, welches Kamerasystem wir verwenden.

Unterstützt werden die Systeme Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System oder nur Sony (Multi Interface Blitzschuh).

Um die Einstellung zu ändern:

1. Gehen Sie zu den Einstellungen des Lichts.
2. Suchen Sie die Einstellung der Kamerafunktion.
3. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben oder unten, um die Einstellung zu ändern.

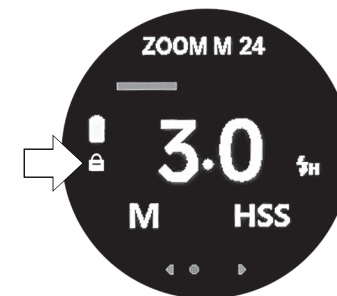


5.9 Bildschirm sperren

Um den Bildschirm zu sperren, halten Sie die HOME Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Bildschirm wird ein Schloss angezeigt.

Um den Bildschirm zu entsperren, drücken und halten Sie die HOME Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.



5.10 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:

1. Verbinden Sie das ausgeschaltete Licht mit Ihrem Computer über ein USB-C-Kabel.
2. Download der Update-Datei verfügbar auf www.glareone.eu
3. Ziehen Sie das Kabel von der Leuchte ab.
4. Schalten Sie die Lampe ein.

Das Licht ist bereit für die neue Software.



5.11 Überhitzungsschutz

Die Leuchte ist mit einem Sensor ausgestattet, der die Lampe vor Schäden durch Überhitzung schützt.

Nach einer Serie von 65 Blitzen bei voller Leistung alle 1,7s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

Nach weiteren 55 Blitzen bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 10 Sekunden.

Wenn Sie die Ladezeit verlängern, kühlt sich die Leuchte ab und blinkt dann wieder mit voller Leistung.
Aufladen der Energie alle 1,7 Sekunden.

Nach einer Serie von 30 Blitzen bei voller Leistung alle 1,7s verlängert das Licht die Aufladezeit auf 6 Sekunden.

Nach weiteren 45 Blitzen bei voller Leistung verlängert die Leuchte die Aufladezeit auf 10 Sekunden.

6. Zusätzliche Merkmale

6.1 Drehbarer Kopf und reflektierter Blitz

Das Licht ermöglicht es Ihnen, den Kopf 360 ° horizontal und 0 - 120 ° vertikal zu drehen.

So können wir das Blitzlicht von der Oberfläche der Wand abprallen lassen und erhalten eine natürlichere Beleuchtung der zu fotografierenden Person oder des Objekts.



6.2 Aufspringender Bildschirm

Die Leuchte hat einen weißen reflektierenden Schirm.

Wenn Sie die Blitzröhre nach oben richten, können Sie den Reflexionsschirm nutzen, um das Motiv von vorne leicht zu beleuchten.

So verwenden Sie den Prellbildschirm:

1. Schieben Sie den Weitwinkelschirm zusammen mit dem Bounce-Schirm heraus.
2. Blenden Sie den Weitwinkel-Bildschirm aus.



6.3 Weitwinkel-Bildschirm

Die Leuchte verfügt über einen Weitwinkelschirm, der den Lichtwinkel der Leuchte auf 14 mm vergrößert. Durch das Auswerfen des Weitwinkelschirms wird die Möglichkeit, den Zoom der Leuchte zu ändern, nicht deaktiviert.

So verwenden Sie den Weitwinkelbildschirm:

1. Schieben Sie den Weitwinkelbildschirm zusammen mit dem reflektierenden Bildschirm.
2. Blenden Sie den reflektierenden Bildschirm aus.



6.4 Diffusor

Im Lieferumfang der Leuchte ist ein aufsteckbarer Diffusor enthalten, mit dem Sie das aus der Blitzröhre austretende Licht weiter streuen können.

Der Diffusor wird einfach auf die Blitzröhre aufgeschoben.



7. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die durch strukturelle Mängel des Produkts oder durch Fehler im Produktionsprozess verursacht wurden.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. auf Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

8. Technische Daten

Modell	Apus 48	
Typ	Mobiler Blitz	
Kompatibilität	Apus 48: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 48 S: Sony	
FLASH	Maximale Blitzleistung (Ws/l)	48
	Blitzlicht-Modi	M / TTL / FREEZE
	Skala der Blitzleistung	1.0 ~ 9.0 (9 Blendenstufen)
	Blitzleistungsbereich in Ws(l)	0.2 ~ 48
	Blitzlicht-Inkremente	1 oder 0.1
	Blitzdauer (s)	t0.5 = 1/1980 ~ 1/31700 t0.1 = 1/700 ~ 1/13100
	Farbtemperatur (K)	6300±150
	Maximale Wiederaufbereitungszeit (s)	1.7
	Minimale Wiederverwendungszeit (s)	0.05
MODELING LIGHT		Nein
DRAHTLOSE STEUERUNG	Empfänger	Eingebaut
	Frequenz (GHz)	2.4
	Kompatible Auslöser	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanäle	32
	Gruppen	Master 6 / Slave 16
	Reichweite (m)	100
ANDERE PARAMETER	Bereitschaftsanzeige	Ton, Bild
	Kühlung	Passiv
	Betriebstemperatur (°C)	0 ~ 40
	Stativhalterung	inklusive Lichtstativschuh
	Stromversorgung	eigener Akku 7.4 V 2000 mAh
	Maximale Anzahl von Blitzen	550 volle Leistung
	Abmessungen (mm)	180 x 68 x 44
	Gewicht ohne Batterie (g)	305
Gewicht mit Batterie (g)	400	

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Voorwoord

Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.

We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.

Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.

Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecycli. Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.

Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak! Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Kenmerken GlareOne Apus 48 i 48 S:

- Korte sluitertijd synchronisatie
- TTL automatische lichtmeting
- tot 550 flitsen op vol vermogen
- flexibele vermogensaanpassing in het bereik 1,0 - 9,0
- maximaal vermogen 48Ws
- laadtijd 0,05 ~ 1,7 s
- compatibel met Sony of Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- kan werken als afstandsbediening voor andere flitsers (MASTER-modus)
- kan op afstand worden bediend en geactiveerd (SLAVE-modus)
- compatibel met GlareOne zenders
- 16 groepen / 32 kanalen

Wat zit er in de doos?

1x GlareOne Apus 48	1x USB-C Kabel
1x diffuser	1x etui
1x A48BP oplaadbare batterij	1x gebruikershandleiding
1x A48CH oplaadadapter	1x standaard flitsschoen

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

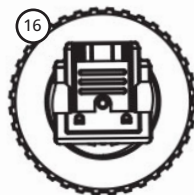
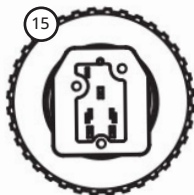
- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

3. Aanduiding onderdelen



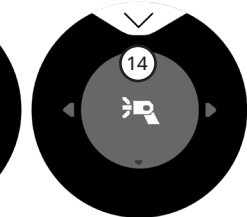
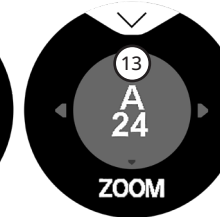
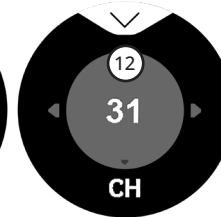
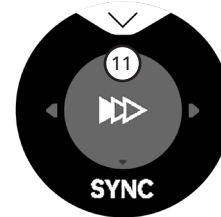
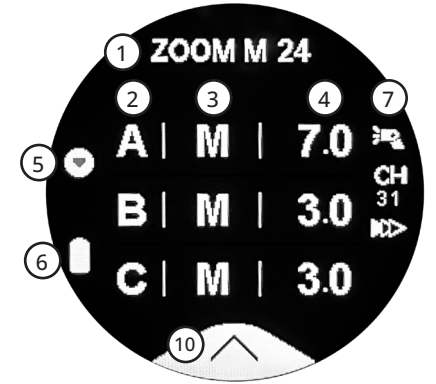
1. Stuiterscherf en groothoekscherf
2. Speedlite flitsbuis
3. Ventilatieopeningen
4. Verstelbaar draaipunt flitsbuis
5. Batterij
6. Autofocus assist LED / fotocel
7. Vergrendeling flits schoen
8. HOME knop
9. AAN/UIT-knop
10. USB-C aansluiting
11. TEST-knop/stand-by LED
12. Aanraakscherm
13. Hete schoen
14. Verstuiver
15. Universele flits schoen Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-systeem
16. Sony flits schoen



Aanraakscherm

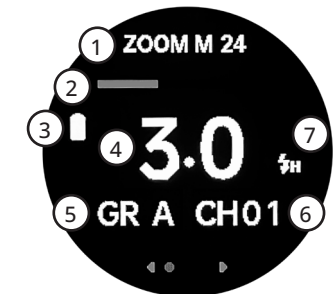
Master-modus

1. ZOOM-pictogram
2. Groep
3. Modus
4. Stroom
5. D/E/F-groepen
6. Batterijniveau
7. Hoofdflitsmodus
8. Kanaal
9. Synchronisatiepictogram
10. Meer instelling
11. SYNC-instelling
12. Kanaalinstelling
13. ZOOM-instelling
14. Hoofdflitsinstelling



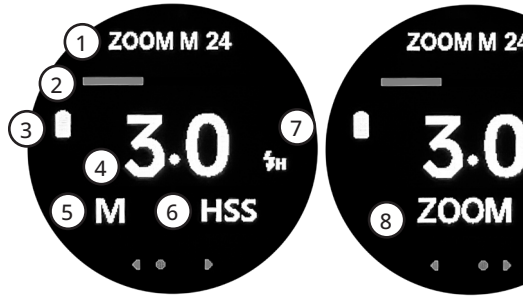
Slave-modus

1. ZOOM-pictogram
2. Visuele vermogensweergave
3. Batterijniveau
4. Stroom
5. Groepsinstelling
6. Kanaalinstelling
7. SYNC-pictogram
8. M / TTL-instelling
9. TTL-ALL / CH/GR / CH afstandsbediening instellen
10. ZOOM



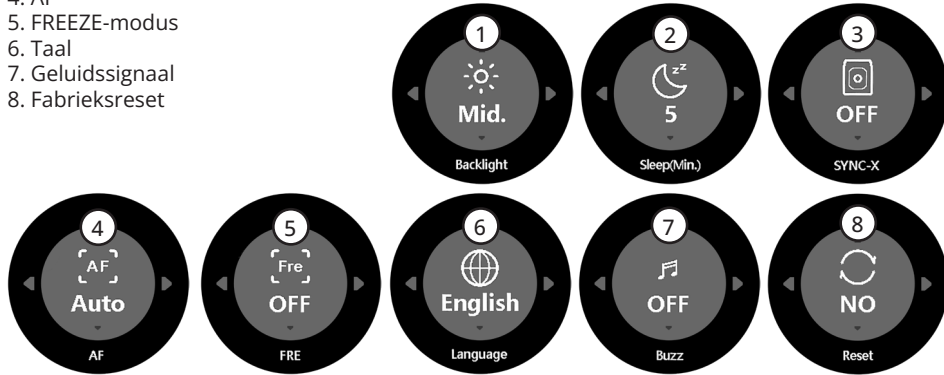
Speedlite-modus

1. ZOOM-pictogram
2. Visuele vermogensweergave
3. Batterijniveau
4. Stroom
5. M / TTL-instelling
6. SYNC-instelling
7. SYNC-pictogram
8. ZOOM-instelling



Instellingen

1. Achtergrondverlichting
2. Slaap
3. SYNC-X
4. AF
5. FREEZE-modus
6. Taal
7. Geluidssignaal
8. Fabrieksreset



4. Basisbediening

4.1 Instellen

1. Nadat je het lampje uit de doos hebt gehaald, plaats je het lampje op de camera.
2. Draai de vergrendeling van de flits schoen vast.
3. Plaats de opgeladen batterij op de voorkant van de lamp.

4.2 Schakelaar AAN/UIT

Om het licht aan te doen:

1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt.
2. Bevestig op het scherm uw intentie om de lamp in te schakelen.
3. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de lamp uit te schakelen.

Selecteer na het starten een lichtmodus uit Master / Slave / Speedlite.



Batterij en batterijlading

De lamp bevat een USB-C GlareOne A48CH oplaadadapter voor de GlareOne A48BP accu. Laad de accu alleen op met de speciale oplaadadapter die bij de lamp wordt geleverd.

De batterij opladen:

1. Sluit de oplaadadapter aan op een USB-oplader met een USB-C-kabel.
2. Plaats de batterij in de oplaadadapter.
3. Als er vier LED's op de oplaadindicator branden, is de batterij opgeladen.

BELANGRIJK! Gebruik alleen batterijen die speciaal voor de lamp zijn bedoeld. Bewaar de lamp zonder batterij in de lamp. Het is niet mogelijk om de batterij op te laden met de lamp. Het is verboden om de behuizing van de batterij te demonteren en het ontwerp ervan te wijzigen. Sluit de batterijpolen niet kort.

4.3 Master-modus - afstandsbediening

In de mastermodus kan de lamp werken als draadloze trigger en controller voor andere flitsers.

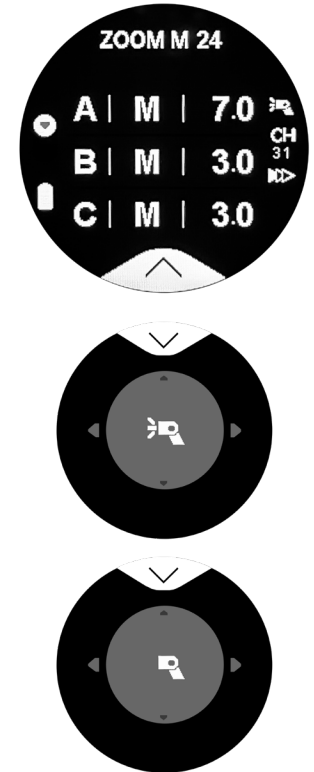
In de mastermodus is het mogelijk om groepen A / B / C / D / E / F te bedienen.

BELANGRIJK! Om andere lampen in Slavemodus het signaal te laten ontvangen, moeten ze op hetzelfde kanaal werken als de masterlamp.

In deze modus is het mogelijk om de flitser van het masterlicht uit te schakelen zodat het alleen een zender voor andere lichten is. Om de instelling te wijzigen:

1. Ga naar het onderste menu in de mastermodus.
2. Zoek het pictogram voor flitser en druk erop.
3. Het pictogram verandert in een pictogram zonder flits.

Het draadloze bereik is 100 m.



4.4 Slave-modus - triggering op afstand

In de Slave-modus ontvangt de lamp van een zender of een ander licht ingesteld op mastermodus.

In Slave kan het licht als volgt worden ingesteld groepen: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

BELANGRIJK! Elk slaveapparaat moet worden ingesteld op hetzelfde kanaal als het masterapparaat.

In de Slave-modus kan de lamp in verschillende modi werken:

TTL-ALL - ontvangt signaal van Polaris, Lynx en andere GlareOne licht op in de mastermodus.

CH/GR - ontvangt signaal van Flash RC flitszender.

CH - instelling uitgeschakeld.

Om de ontvangermodus te wijzigen, drukt u gewoon op de functie toets op het aanraakscherm.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.5 Speedlite-modus

In deze modus moet de lamp worden aangesloten op de flitschoen van de camera en werkt niet als SLAVE/MASTER.

We kunnen het vermogen, de M/TTL-modus, de synchronisatiemodus van de flitser, het modelleringslicht en de ZOOM instellen.

4.6 Flitsvermogen

De lamp biedt de mogelijkheid om het vermogen aan te passen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 het minimumniveau is en overeenkomt met 1/256, en 9,0 het maximumniveau is en overeenkomt met 1/1.

Het vermogen wijzigen:

1. Druk op de huidige waarde van het flitsvermogen op het scherm.
2. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om het vermogen te wijzigen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.

4.7 De instelmodus van de flitser wijzigen Handmatig / TTL

De lamp kan worden gebruikt in de automatische belichtingsmeetstand, bekend als TTL. In deze stand werkt de lamp samen met de camera en kiest automatisch het juiste vermogen.

M/TTL wijzigen in mastermodus:

1. Druk op het scherm op de knop M (Manual).
2. Om terug te gaan naar de handmatige modus, druk je gewoon op de TTL knop opnieuw op het scherm.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.

4.8 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus kunnen we compenseren voor belichting in het bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van TTL-modus mogelijk werking.

De belichtingscompensatie wijzigen:

1. Druk op de huidige waarde op het scherm.
2. Veeg vervolgens omhoog of omlaag over het scherm om de parameter te wijzigen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.9 SYNC-instelling

Het licht kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:

▶▶ **Eerste gordijn** - de flitser gaat af zodra de sluitser gaat open

▶▶ **Tweede gordijn** - de flitser gaat af vlak voor de sluitser sluit

⚡ **High Speed Sync-modus** - flitser kan worden gebruikt voorbij de X-Sync-tijd van de camera.

Om tussen synchronisatiemodi te schakelen, druk je gewoon op een knop op het scherm.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.

BELANGRIJK! De beschikbaarheid van flitsersynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe.

4.10 ZOOM-instelling

Je kunt de ZOOM-functie in twee modi gebruiken:

A-Modus - selecteert automatisch de instelling op basis van informatie van de camera over de brandpuntsafstand van de lens.

M-Modus - handmatige instelling. Geeft de mogelijkheid om de lichtbundel te verbreden of te versmallen.

De beschikbare instellingen zijn **24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm**

Om de ZOOM-instelling te wijzigen, druk je gewoon op de knop op het scherm. De andere optie is om op een knop op het scherm te drukken en dan met je vinger omhoog of omlaag over het scherm te schuiven.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.11 Groepsinstelling

In de mastermodus heeft de lamp de mogelijkheid om de parameters van groepen **A / B / C / D / E / F**.

In Slave-modus zijn er meer groepen:

A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

De groep wijzigen (Slave):

1. Druk op de groepsknop.
2. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de groep te wijzigen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



4.12 Kanaalinstelling

Het lampje biedt je de mogelijkheid om een van de 30 beschikbare radiocommunicatiekanalen (01~31).

Om het kanaal te wijzigen:

1. druk op de kanaalknop.
2. veeg omhoog of omlaag over het scherm om het kanaal te wijzigen.

De parameterwijziging wordt automatisch bevestigd na 5 seconden of na een testflits.



5. Andere instellingen

5.1 Achtergrondverlichting

U kunt de helderheid van het LCD-scherm wijzigen, afhankelijk van het omgevingslicht.

De beschikbare instellingen zijn **MIN / MID / MAX**.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de helderheidsfunctie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



5.2 Slaap

Het licht heeft de mogelijkheid om de achtergrondverlichting van het scherm te veranderen vrije tijd.

De beschikbare instellingen zijn **OFF / 5 min / 15 min / 30 min**.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de slaapfunctie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



5.3 SYNC-X

De Sync-X functie geeft je de optie om de flitser te synchroniseren met de kortst mogelijke flitssnelheid voor je camera, zonder de HSSmodus te gebruiken. Meestal varieert dit van 1/160 tot 1/320 sec en het kan per camerasysteem verschillen.

De beschikbare instellingen zijn **OFF / ON**.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de SYNC-X-functie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



BELANGRIJK! Voordat u de Sync-X functie activeert, moet u controleren wat de maximale flitssynchronisatietijd is van de camera waarmee u de lamp wilt gebruiken. U vindt deze informatie in de gebruikershandleiding.

5.4 AF-ondersteuning

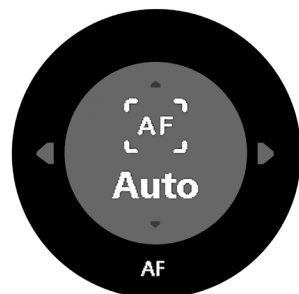
Als er niet genoeg omgevingslicht is en de camera niet goed kan scherpstellen, kun je de autofocusassistent inschakelen.

De beschikbare instellingen zijn:

Auto - schakelt automatisch in als de camera niet kan worden ingeschakeld focus op onderwerp.
OFF - de assist is uitgeschakeld.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de AF assist-functie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



BELANGRIJK! Het effectieve bereik van deze functie is maximaal 5 m.

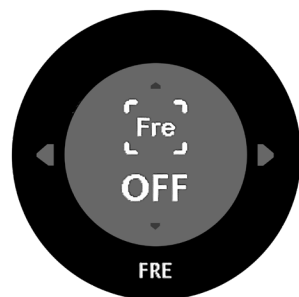
5.5 Modus bevroren

U kunt de flitsduur extreem verkorten tot een maximum van 1/30000 wanneer u de Freeze-modus gebruikt.

De beschikbare instellingen zijn **OFF / ON**.

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de Freeze-functie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



5.6 Geluidssignaal

Met het lampje kun je de geluidssignalen inschakelen.

De beschikbare instellingen zijn **OFF / ON**.

De instelling wijzigen:

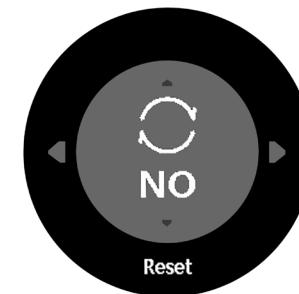
1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de instelling van de geluidssignaal-functie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



5.7 Fabrieksreset

Het lampje resetten:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de resetfunctie.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.



5.8 Camerasystemen

In het licht kunnen we kiezen welk camerasysteem we gebruiken.

Ondersteunde systemen zijn Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System of alleen Sony (Multi Interface flitsschoen).

De instelling wijzigen:

1. Ga naar de instellingen van het licht.
2. Zoek de camera-instelling.
3. Veeg omhoog of omlaag over het scherm om de instelling te wijzigen.

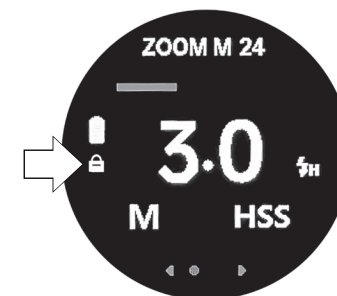


5.9 Schermvergrendeling

Om het scherm te vergrendelen, houd je de HOME knop 3 seconden ingedrukt.

Er wordt een slotje weergegeven op het scherm.

Om het scherm te ontgrendelen, houdt u de HOME-toets ingedrukt knop opnieuw gedurende 3 seconden.



5.10 Firmware-upgrade

De software bijwerken:

1. Sluit de uitgeschakelde lamp aan op uw computer met een USB-C kabel.
2. Download het beschikbare updatebestand op www.glareone.eu
3. Koppel de kabel los van de lamp.
4. Zet de lamp aan.

Het licht is klaar om met de nieuwe software te werken.



5.11 Bescherming tegen oververhitting

De lamp heeft een sensor om de lamp te beschermen tegen schade door oververhitting.

Na een reeks van 65 flitsen op vol vermogen om de 1,7s, zal de lamp de oplaadtijd tot 6 seconden.

Na nog eens 55 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 10 seconden.

Door de oplaadtijd te verlengen, zal de lamp afkoelen en weer op volle sterkte knippen vermogen wordt elke 1,7s opgeladen.

Na een reeks van 30 flitsen op vol vermogen om de 1,7s, zal het licht de oplaadtijd tot 6 seconden.

Na nog eens 45 flitsen op vol vermogen verlengt het lampje de oplaadtijd tot 10 seconden.

6. Extra functies

6.1 Roterende kop en gereflecteerde flitser

Met de lamp kun je de kop 360° horizontaal draaien en 0 - 120° verticaal.

Hierdoor weerkaatsen we de flitser tegen het oppervlak van de muur en krijgen we een natuurlijker licht op de persoon of het object dat we fotograferen.



6.2 Stuiterscherm

Het licht heeft een wit reflecterend scherm.

Als je de flitsbuis naar boven richt, kun je het reflectiescherm gebruiken om de scène lichtjes van voren te belichten.

Het bounce-scherm gebruiken:

1. Schuif het groothoekscherm samen met het stuiterscherm naar buiten.
2. Verberg het groothoekscherm.



6.3 Groothoekscherm

De lamp heeft een groothoekscherm dat de lichthoek van de lamp vergroot tot 14 mm. Het uitwerpen van het groothoekscherm schakelt de mogelijkheid om de zoom van de lamp te wijzigen niet uit.

Het groothoekscherm gebruiken:

1. Schuif het groothoekscherm samen met de reflecterend scherm.
2. Verberg het reflecterende scherm.



6.4 Verstuiver

De lamp wordt geleverd met een bevestigbare diffuser waarmee je het licht dat uit de flitsbuis komt verder kunt verspreiden.

De diffuser wordt eenvoudig op de flitsbuis geschoven.



7. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht, bijvoorbeeld door stroompieken, blikseminslag, overstrooming, brand, enz.

8. Technische specificaties

Model	Apus 48	
Type	Mobiele flitser	
Compatibiliteit	Apus 48: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 48 S: Sony	
FLITS	Max. flitsvermogen (Ws/J)	48
	Flitsmodi	M / TTL / FREEZE
	Flash-uitgangsschaal	1,0 ~ 9,0 (9 f-stop)
	Flitsbereik in Ws(J)	0.2 ~ 48
	Flashstappen	1 of 0.1
	Flashduur (s)	t0.5 = 1/1980 ~ 1/31700 t0.1 = 1/700 ~ 1/13100
	Kleurtemperatuur (K)	6300±150
	Max. recycletijd (s)	1.7
	Min. recycletijd (s)	0.05
MODELLERLICHT		Geen
DRAADLOZE BEDIENING	Ontvanger	Ingebouwd
	Frequentie (GHz)	2.4
	Compatibele triggers	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanalen	32
	Groepen	Master 6 / Slave 16
	Bereik (m)	100
ANDERE PARAMETERS	Klaar-indicator	Geluid, visueel
	Koeling	Passief
	Bedrijfstemperatuur (°C)	0 ~ 40
	Steun	lichtstatief schoen inbegrepen
	Stroomvoorziening	speciale batterij 7.4 V 2000 mAh
	Maximaal aantal flitsen	550 vol vermogen
	Afmetingen (mm)	180 x 68 x 44
	Gewicht zonder batterij (g)	305
Gewicht met batterij (g)	400	

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecycclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

1. Předmluva

Děkujeme, že jste si vybrali produkt GlareOne!

Jsme poctěni, že jste se rozhodli pro náš produkt. Doufáme, že splňuje všechny vaše požadavky.

Důrazně vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli celý návod k obsluze, protože obsahuje informace, které vám nejen umožní bezpečnou práci, ale poskytnou vám i potřebné znalosti k využívání všech jeho funkcí.

Věnujte prosím pozornost všem bezpečnostním pravidlům uvedeným v této příručce všechna je důsledně dodržujte.

Vzhledem k neustálému procesu zlepšování zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo na změny v jejich konstrukci. Všechna vylepšení a úpravy, které jsme se rozhodli provést, nemusí být vzhledem k výrobnímu cyklu zahrnuty v tomto návodu k použití. Proto nás prosím kontaktujte, pokud se setkáte s jakýmkoliv pochybnostmi nebo potížemi souvisejícími s provozem výrobku.

Můžete nám poslat e-mail nebo zavolat. Rádi Vám pomůžeme!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Tento přístroj by měl být zlikvidován v souladu s platnými předpisy o odpadech. Nevyhazujte jej do domácího odpadu! Zařízení odevzdejte do specializovaného recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení.

Funkce zařízení GlareOne Apus 48 i 48 S:

- short shutter speed synchronization
- TTL automatic light measurement
- up to 550 full power flashes
- flexible output adjustment in the range 1.0 - 9.0
- max power 48Ws
- charging time 0.05 ~ 1.7 s
- compatible with Sony or Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- can work as a remote controller for other flashes (MASTER mode)
- can be remotely controlled and triggered (SLAVE mode)
- compatible with GlareOne transmitters
- 16 groups / 32 channels

Sada obsahuje:

1x GlareOne Apus 48	1x kabel USB-C
1x difuzor	1x pouzdro
1x dobíjecí baterie A48BP	1x uživatelská příručka
1x nabíjecí adaptér A48CH	1x hot shoe stojánek

2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla

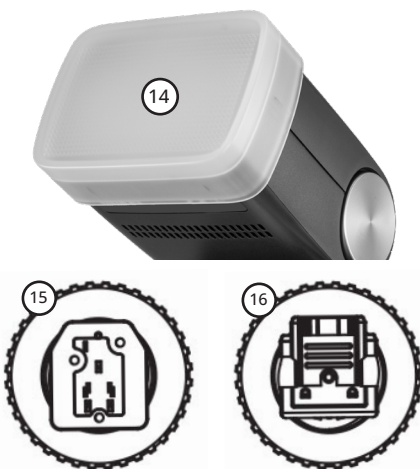
- Světlo je elektrické zařízení pod napětím. Z tohoto důvodu jej chraňte před kontaktem s mlhou, sněhem, deštěm nebo kapalinou. Do větracích otvorů umístěných v krytu svítidla je zakázáno vkládat jakékoli předměty.
- Je zakázáno vkládat jakékoliv předměty do větracích otvorů umístěných v krytu lampy.
- Pokud došlo k poškození krytu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na výrobce s žádostí o pomoc.
- Světlo lze napájet pouze z vyhrazené baterie.
- Pokud během provozu začnou z krytu lampy vycházet rušivé zvuky nebo pachy, okamžitě ji přestaňte používat a obraťte se na výrobce.
- Pouzdro nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné úpravy, protože tím ztrácíte záruku. Rovněž výrobcem nepovolené úpravy konstrukce lampy mohou vést k jejímu poškození nebo požáru.
- Světlo se nesmí používat, pokud existuje možnost kontaktu s hořlavými kapalinami a plyny.
- Chraňte světlo před kontaktem s prachem nebo jinými pevnými nečistotami, protože to může vést k požáru nebo poškození zařízení.
- Světlo je určeno pro provoz v rozsahu okolních teplot od 0 °C do +40 °C. Proto by mělo být chráněno před vysokými teplotami, aby nedošlo k jeho přehřátí, a tím k možnému poškození.
- Během přepravy a používání zabraňte výskytu kondenzace (vzniká při rychlých změnách okolní teploty), protože to může vést k poškození zařízení.
- Nepoužívejte světlo, pokud je baterie poškozená.
- Světlo mohou používat nezletilé osoby pouze pod dohledem dospělé osoby. Během provozu lampy se nedívejte do jejího hořáku, protože by mohlo dojít k poškození zraku!
- Světlo by mělo být skladováno na suchém místě a baterie by měla být demontována.
- Tento návod by měl být uložen spolu se svítidlem tak, aby každá osoba, která svítidlo používá, měla možnost se s jeho ustanoveními seznámit.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s obecnými pokyny pro používání elektronických a elektrických zařízení a pravidly obsaženými v tomto návodu k použití.

3. Označení dílů



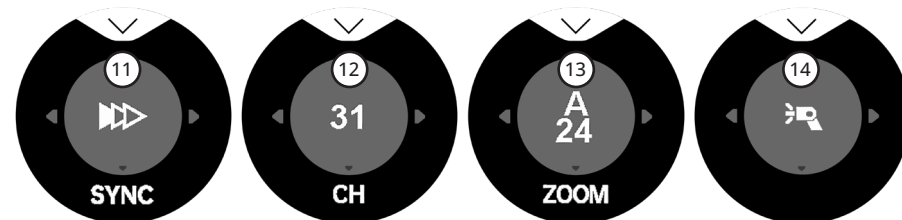
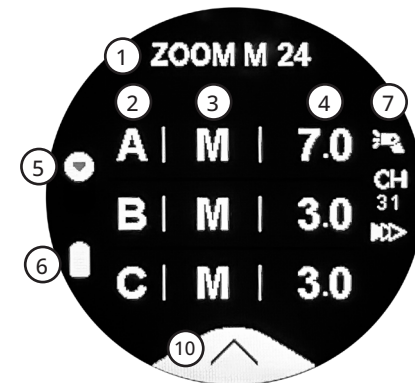
1. Odrazná obrazovka a širokoúhlá obrazovka
2. Blesk Speedlite
3. Ventilací otvory
4. Nastavitelný kloub blesku
5. Baterie
6. LED asistent automatického zaostřování / fotobuňka
7. Zámek hot shoe
8. Tlačítko HOME
9. Tlačítko ON/OFF
10. Zásuvka USB-C
11. Tlačítko TEST / LED dioda pohotovostního režimu
12. Dotyková obrazovka
13. Hot shoe
14. Difuzor
15. Univerzální hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
16. Hot shoe Sony



Dotyková obrazovka

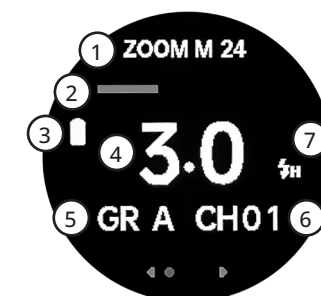
Hlavní režim

1. Ikona ZOOM
2. Skupina
3. Režim
4. Napájení
5. Skupiny D / E / F
6. Úroveň nabití baterie
7. Hlavní zábleskový režim
8. Kanál
9. Ikona synchronizace
10. Další nastavení
11. Nastavení SYNC
12. Nastavení kanálu
13. Nastavení ZOOM
14. Nastavení hlavního blesku



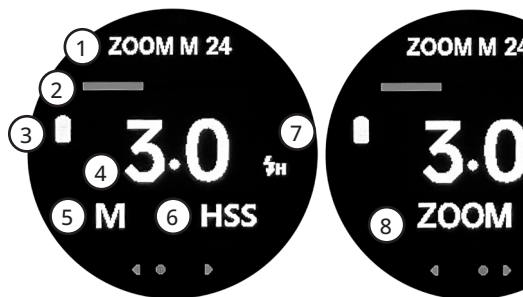
Podřízený režim

1. Ikona ZOOM
2. Vizuální zobrazení výkonu
3. Úroveň nabití baterie
4. Napájení
5. Nastavení skupiny
6. Nastavení kanálu
7. Ikona SYNC
8. Nastavení M / TTL
9. TTL-ALL / CH/GR / nastavení dálkového ovládání CH
10. ZOOM



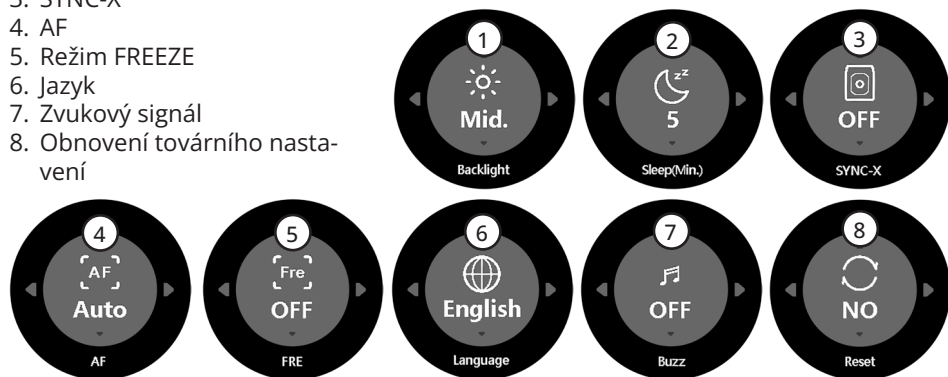
Režim Speedlite

1. Ikona ZOOM
2. Vizuální zobrazení výkonu
3. Úroveň nabití baterie
4. Napájení
5. Nastavení M / TTL
6. Nastavení SYNC
7. Ikona SYNC
8. Nastavení ZOOM



Nastavení

1. Podsvícení
2. Spánek
3. SYNC-X
4. AF
5. Režim FREEZE
6. Jazyk
7. Zvukový signál
8. Obnovení továrního nastavení



4. Základní operace

4.1 Nastavení

1. Po vyjmutí světla z krabice umístěte světlo na fotoaparát.
2. Utáhněte pojistku hot shoe světla.
3. Umístěte nabitou baterii na přední stranu světla.

4.2 Zapnutí/vypnutí

Rozsvícení světla:

1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.
2. Potvrďte na obrazovce svůj záměr zapnout světlo.
3. Chcete-li lampu vypnout, podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.

Po spuštění vyberte jeden z režimů svícení: Master / Slave / Speedlite.



Baterie a nabíjení baterie

Součástí světla je nabíjecí adaptér USB-C GlareOne A48CH pro akumulátor GlareOne A48BP. Bateriový blok nabíjejte pouze pomocí speciálního nabíjecího adaptéru, který je součástí světla.

Nabíjení bateriového bloku:

1. Připojte nabíjecí adaptér k nabíječce USB pomocí kabelu USB-C.
2. Vložte bateriový blok do nabíjecího adaptéru.
3. Když se na indikátoru nabíječky zobrazí čtyři LED diody, akumulátor byl nabit.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze baterie určené pro toto světlo.

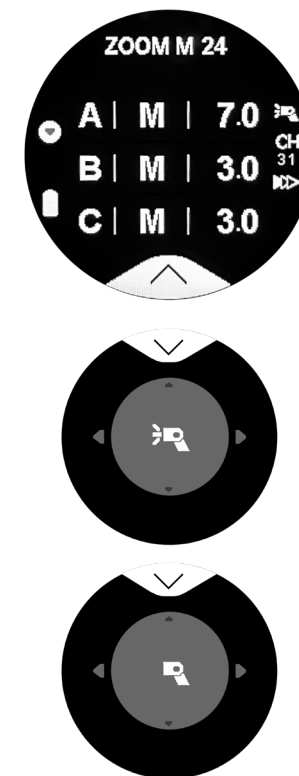
Světlo byste měli skladovat bez baterie ve světle. Není možné nabíjet baterii se světlem. Je zakázáno rozebírat pouzdro baterie a upravovat její konstrukci. Póly baterie nezkratujte.

4.3 Režim Master - dálkové ovládání

V režimu Master může světlo fungovat jako bezdrátová spoušť a ovladač pro jiné blesky.

V režimu Master je možné ovládat skupiny blesků. A / B / C / D / E / F.

DŮLEŽITÉ! Aby ostatní světla v režimu Slave přijímala signál, musí pracovat na stejném kanálu jako světlo Master.



V tomto režimu je možné vypnout blikání světla Master, aby bylo pouze vysílačem pro ostatní světla. Chcete-li změnit nastavení:

1. V režimu Master přejděte do spodní nabídky.
2. Najděte ikonu pro blesk a stiskněte ji.
3. Ikona se změní na ikonu bez blesku.

Bezdrátový provozní dosah je 100 m.

4.4 Režim Slave - vzdálené spuštění

V režimu Slave světlo přijímá signál z vysílače nebo jiného světla nastaveného na režim Master.

V režimu Slave lze světlo nastavit do jedné z následujících skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U.

DŮLEŽITÉ! Každé zařízení Slave musí být nastaveno na stejný kanál jako zařízení Master.

V režimu Slave může světlo pracovat v režimech:

TTL-ALL - přijímá signál ze světel Polaris, Lynx a dalších světel GlareOne v režimu Master.

CH/GR - přijímá signál z vysílače Flash RC.

CH - nastavení zakázáno.

Chcete-li změnit režim přijímače, stačí stisknout funkční tlačítko na dotykovém displeji.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.5 Režim blesku Speedlite

V tomto režimu by mělo být světlo připojeno k horké patici fotoaparátu a nemělo by pracovat jako SLAVE/ MASTER.

Můžeme měnit výkon, režim M/TTL, režim synchronizace blesku, povolit modelovací světlo a nastavit ZOOM.

4.6 Výkon blesku

Světlo umožňuje nastavit výkon od 1,0 do 9,0 v krocích po 0,1, přičemž 1,0 je minimální úroveň a odpovídá 1/256 a 9,0 je maximální úroveň a odpovídá 1/1.

Chcete-li změnit výkon:

1. Stiskněte aktuální hodnotu výkonu blesku na obrazovce.
2. Chcete-li změnit výkon, přejedte po obrazovce nahoru nebo dolů.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.

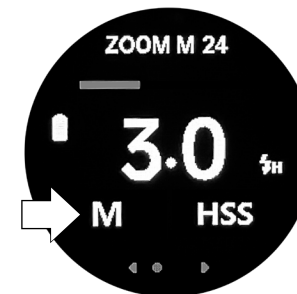
4.7 Změna režimu nastavení blesku Manuální / TTL automatika

Světlo lze použít v režimu automatického měření expozice, známém jako TTL. V tomto režimu světlo spolupracuje s fotoaparátem a automaticky zvolí správný výkon.

Změna režimu M/TTL v hlavním režimu:

1. Na obrazovce stiskněte tlačítko M (Manual).
2. Chcete-li se vrátit do manuálního režimu, stačí na obrazovce znovu stisknout tlačítko TTL.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.8 Kompenzace expozice TTL

V režimu TTL máme možnost kompenzovat expozici v rozsahu - 3,0 EV až + 3,0 EV v krocích po 0,3 EV. To umožňuje manuální korekci provozu v režimu TTL.

Změna kompenzace expozice:

1. Stiskněte aktuální hodnotu na displeji.
2. Poté přejedte prstem po obrazovce nahoru nebo dolů a změňte parametr.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.9 Nastavení SYNC

Světlo lze synchronizovat s fotoaparátem pomocí jednoho ze tří režimů:

▶▶ **První clona** - blesk se spustí, jakmile se otevře závěrka.

▶▶ **Druhá clona** - blesk se spustí těsně před zavřením závěrky

⚡ **High Speed Sync mode** - blesk lze použít i po uplynutí doby X-Sync fotoaparátu.

Chcete-li přepínat mezi režimy synchronizace, stačí stisknout tlačítko na obrazovce.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.

DŮLEŽITÉ! Dostupnost nastavení synchronizace blesku závisí na modelu fotoaparátu. Ne všechny fotoaparáty umožňují použití HSS nebo první/ sekundové clony.



4.10 Nastavení ZOOM

Funkci ZOOM můžete používat ve dvou režimech:

Režim A - automaticky vybere nastavení na základě informací z fotoaparátu o ohniskové vzdálenosti objektivu.

Režim M - ruční nastavení. Poskytuje možnost rozšířit nebo zúžit světelný paprsek.

K dispozici jsou nastavení 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 80 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm.

Chcete-li změnit nastavení ZOOM, stačí stisknout tlačítko na obrazovce. Druhou možností je stisknout tlačítko na obrazovce a poté posunout prstem po obrazovce nahoru nebo dolů.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.11 Nastavení skupiny

V režimu Master má světlo možnost nastavit parametry skupin A / B / C / D / E / F.

V režimu Slave je k dispozici více skupin: A / B / C / D / E / F / G / H / I / J / L / O / P / Q / S / U

Změna skupiny (Slave):

1. Stisknete tlačítko skupiny.
2. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů změňte skupinu.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



4.12 Nastavení kanálu

Kontrolka umožňuje nastavit jeden z 30 dostupných radiokomunikačních kanálů (01~31).

Změna kanálu:

1. Stisknete tlačítko kanálu.
2. Přejetím prstem nahoru nebo dolů na obrazovce změňte kanál.

Změna parametru se automaticky potvrdí po 5 sekundách nebo po zkušebním záblesku.



5. Další nastavení

5.1 Podsvícení

Podsvícení (jas) displeje LCD můžete měnit v závislosti na okolním osvětlení.

K dispozici jsou nastavení MIN / MID / MAX.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Vyhledejte nastavení funkce jasu.
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.



5.2 Spánek

Světlo má možnost měnit dobu vypnutí podsvícení obrazovky.

K dispozici jsou nastavení OFF / 5 min / 15 min / 30 min.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Vyhledejte nastavení funkce spánku.
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.



5.3 SYNC-X

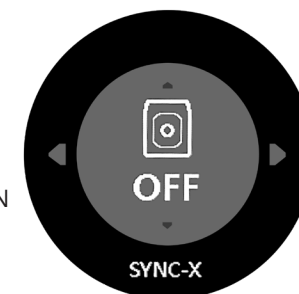
Funkce Sync-X vám dává možnost synchronizovat blesk nejkratší možnou rychlostí pro váš fotoaparát, aniž byste museli použít režim HSS. Většinou se pohybuje v rozmezí 1/160 až 1/320 s a může se lišit podle systému fotoaparátu.

K dispozici jsou následující nastavení: OFF (Vypnuto) / ON (Zapnuto).

Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení blesku.
2. Vyhledejte nastavení funkce SYNC-X.
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.

DŮLEŽITĚ! Před aktivací funkce Sync-X zkontrolujte, jaký je maximální synchronizační čas blesku fotoaparátu, se kterým má být světlo použito. Tyto informace najdete v jeho uživatelské příručce.



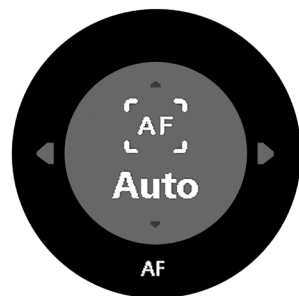
5.4 Asistent AF

Pokud není dostatek okolního světla a fotoaparát není schopen správně nastavit zaostření, můžete zapnout asistenční paprsek automatického zaostřování.

K dispozici jsou tato nastavení:

Auto - zapne se automaticky, když fotoaparát nemůže zaostřit na objekt.

OFF - asistenční světlo je vypnuto.



Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Vyhledejte nastavení funkce asistenta automatického zaostřování.
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.

DŮLEŽITÉ! Účinný dosah této funkce je až 5 m.

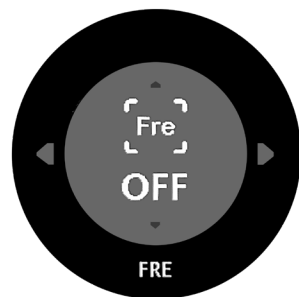
5.5 Režim zmrazení

Při použití režimu zmrazení můžete extrémně zkrátit dobu trvání záblesku na maximálně 1/30000.

K dispozici jsou následující nastavení: OFF (VYPNUTO) / ON (ZAPNUTO).

Chcete-li nastavení změnit:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Vyhledejte nastavení funkce Freeze (Zmrazení).
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.



5.6 Zvukový signál

Světlo umožňuje zapnout zvukové signály.

Dostupná nastavení jsou OFF / ON.

Chcete-li nastavení změnit:

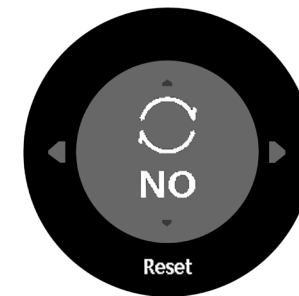
1. Přejděte do nastavení světla.
2. Vyhledejte nastavení funkce zvukového signálu.
3. Přejetím prstem po obrazovce nahoru nebo dolů nastavení změňte.



5.7 Obnovení továrního nastavení

Resetování kontrolky:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Najděte funkci resetování.
3. Přejetím prstem nahoru nebo dolů na obrazovce změňte nastavení.



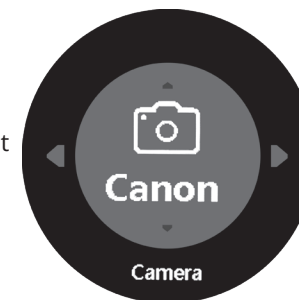
5.8 Kamerové systémy

Ve světle si můžeme vybrat, který kamerový systém použijeme.

Podporované systémy jsou Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System nebo pouze Sony (Multi Interface hot shoe).

Chcete-li změnit nastavení:

1. Přejděte do nastavení světla.
2. Najděte nastavení funkce fotoaparátu.
3. Přejetím prstem nahoru nebo dolů na obrazovce změňte nastavení.

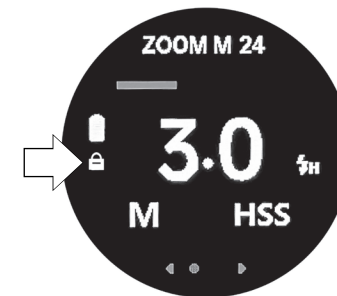


5.9 Zámek obrazovky

Chcete-li zamknout obrazovku, stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund.

Na obrazovce se zobrazí zámek.

Chcete-li obrazovku odemknout, znovu stiskněte a podržte tlačítko HOME po dobu 3 sekund.



5.10 Aktualizace firmwaru

Upgrade firmwaru:

1. Připojte vypnuté světlo k počítači pomocí kabelu USB-C.
2. Stáhněte si aktualizací soubor, který je k dispozici
3. na adrese www.glareone.eu
4. Odpojte kabel od světla.
5. Zapněte svítidlo.



Světlo je připraveno k práci s novým softwarem.

5.11 Ochrana proti přehřátí

Světlo je vybaveno senzorem, který chrání lampu před poškozením v důsledku přehřátí.

Po sérii 65 záblesků při plném výkonu každých 1,7 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 6 sekund.

Po dalších 55 záblescích při plném výkonu se doba dobíjení prodlouží na 10 sekund.

Prodloužením doby nabíjení se světlo ochladí a nechá se znovu blikat plným výkonem při dobíjení každých 1,7 s.

Po sérii 30 záblesků při plném výkonu každých 1,7 s světlo prodlouží dobu dobíjení na 6 s.

Po dalších 45 záblescích plným výkonem se doba dobíjení prodlouží na 10 sekund.

6. Další funkce

6.1 Otočná hlava a odražený blesk

Světlo umožňuje otáčení hlavy o 360° horizontálně a 0-120° vertikálně.

To nám umožňuje odrazit záblesk od povrchu stěny a získat přirozenější osvětlení fotografované osoby nebo objektu.



6.2 Skákající obrazovka

Světlo má bílé reflexní stínítko.

Když nasměrujete zábleskovou trubici nahoru, můžete pomocí reflexní clony mírně osvětlit scénu zepředu.

Použití odrazné clony:

1. Vysuňte širokoúhlu clonu společně s odraznou clonou.
2. Skryjte širokoúhlu zástěnu.



6.3 Širokoúhlá obrazovka

Světlo má širokoúhlu clonu, která zvětšuje světelný úhel světla na ekvivalent 14 mm. Vysunutím širokoúhlé zástěny se nezruší možnost změny přiblížení světla.

Chcete-li použít širokoúhlu obrazovku:

1. Vysuňte širokoúhlu zástěnu společně s odrazným sklem.
2. Skryjte reflexní zástěnu.



6.4 Difuzér

Součástí světla je připojitelný difuzér, který umožňuje další rozptýlení světla vycházejícího z trubice blesku.

Difuzér se jednoduše nasadí na zábleskovou trubici.



7. Záruka

1. Na všechny produkty GlareOne se vztahuje 36měsíční záruka výrobce.
2. Záruční doba začíná běžet od okamžiku zakoupení výrobku prvním kupujícím, což je potvrzeno účtenkou nebo fakturou.
3. Záruka se vztahuje na škody vzniklé v důsledku konstrukčních vad výrobku nebo způsobené chybami ve výrobním procesu.
4. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození nebo poškození způsobené jiným použitím, než je jeho účel nebo návod k obsluze.
5. Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebením, jako jsou tlumiče, ložiska, halogenové žárovky atd. za předpokladu, že jejich opotřebením nevzniklo v důsledku výrobních vad.
6. Záruka se nevztahuje na výrobky, které byly podrobeny neautorizovaným změnám a úpravám.
7. Záruka se nevztahuje na výrobky, jejichž poškození vzniklo v důsledku vyšší moci, např. v důsledku přepětí, blesku, povodní, požáru apod.

8. Technické specifikace

Model	Apus 48	
Type	Mobile flash	
Kompatibilita	Apus 48: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Apus 48 S: Sony	
FLASH	Maximální zábleskový výkon (Ws/J)	48
	Režimy blesku	M / TTL / FREEZE
	Stupnice výstupu blesku	1.0 ~ 9.0 (9 f-stop)
	Rozsah výkonu blesku ve Ws(J)	0.2 ~ 48
	Přírůstky blesku	1 or 0.1
	Doba trvání záblesku (s)	t0.5 = 1/1980 ~ 1/31700 t0.1 = 1/700 ~ 1/13100
	Barevná teplota (K)	6300±150
	Maximální doba recyklace (s)	1.7
Minimální doba recyklace (s)	0.05	
MODELOVACÍ SVĚTLO		No
BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ	Přijímač	Vestavěný
	Frekvence (GHz)	2.4
	Kompatibilní spouštěče	Lynx / Polaris / Flash RC
	Kanály	32
	Skupiny	Master 6 / Slave 16
	Rozsah (m)	100
DALŠÍ PARAMETRY	Indikátor připravenosti	Zvuk, obraz
	Chlazení	Pasivní
	Provozní teplota (°C)	0 ~ 40
	Stojanový držák	bota světelného stojanu je součástí dodávky
	Napájení	vyhrazená baterie 7,4 V 2000 mAh
	Maximální počet záblesků	550 plný výkon
	Měření (mm)	180 x 68 x 44
	Hmotnost bez baterie (g)	305
Hmotnost s baterií (g)	400	

Výše uvedené parametry zařízení, které určují jeho fyzické vlastnosti, výkon a provozní parametry, se mohou měnit. Vzhledem k neustálé práci na zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět úpravy jejich konstrukce. Vzhledem k dlouhému výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty do tohoto návodu. V případě nesrovnalostí nebo pochybností souvisejících s provozem výrobku nás prosím kontaktujte e-mailem nebo telefonicky.

NOTES

NOTES

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE/ ZÁRUKA

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER: SÉRIOVÉ ČÍSLO:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM: DATUM NÁKUPU:	
<p>Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu. This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale. Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde. Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven. Tento záruční list je platný pouze s přiloženou účtenkou nebo fakturou vystavenou prodávajícím v době prodeje.</p>	

SANSA
EUROPE

www.sansa.pl



Made in China